



CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/XIII/23
16 December 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Тринадцатое совещание
Канкун, Мексика, 4–17 декабря 2016 года
Пункт 12 повестки дня

РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

XIII/23. Создание потенциала, научно-техническое сотрудничество, передача технологии и механизм посредничества

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 12 и 13 Конвенции, а также на решения XII/2 В, XI/2, X/5, VII/29, VIII/12, IX/14, X/16 и XI/13,

признавая необходимость более комплексного и последовательного подхода к созданию потенциала и техническому и научному сотрудничеству в оказании поддержки осуществлению Конвенции и протоколов к ней, а также других многосторонних природоохранных соглашений, связанных с биоразнообразием,

отмечая с признательностью усилия различных национальных, региональных и международных организаций и инициатив и полученную поддержку Глобального экологического фонда для оказания содействия Сторонам в эффективном осуществлении Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы и его целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти,

принимая к сведению оценку эффективности мероприятий по созданию потенциала, стимулируемых и поддерживаемых секретариатом, и анализ пробелов в мероприятиях по созданию потенциала, поддерживающих осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы¹,

отмечая с озабоченностью, что многие мероприятия по созданию потенциала, выполнение которых было поручено Конференцией Сторон в ее предыдущих решениях, не были осуществлены по ряду причин, таких как трудности с мобилизацией ресурсов из всех источников,

принимая во внимание особые и разнообразные потребности Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами среди них, и Сторон с переходной экономикой, а также ограниченность их доступа к онлайн-инструментам,

¹ [UNEP/CBD/SBI/1/6](#) и [UNEP/CBD/SBI/INF/29](#).

ссылаясь на программу работы для механизма посредничества в поддержку Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы²,

отмечая с признательностью результаты, достигнутые Исполнительным секретарем в осуществлении пунктов 8, 9 и 18 решения XII/2 В, включая результаты создания потенциала, научно-технического сотрудничества, включая дальнейшую разработку Инициативы БиоМост и дальнейшее развитие центрального механизма посредничества и национальных механизмов посредничества³,

принимая к сведению справочную информацию, представленную в записке Исполнительного секретаря, озаглавленной "Пересмотренный краткосрочный план действий (2017–2020 гг.) по активизации и поддержке создания потенциала для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти"⁴;

1. *принимает* Краткосрочный план действий (на 2017–2020 гг.) по активизации и поддержке создания потенциала для осуществления Конвенции и протоколов к ней, приведенный в приложении к настоящему решению;

2. *принимает к сведению* бюджетные ассигнования для реализации Краткосрочного плана действий (на 2017–2020 годы) по активизации и поддержке создания потенциала для осуществления Конвенции и протоколов к ней, приведенные в решении XIII/32 о бюджете комплексной программы работы Конвенции, в решении CP-VIII/7 и в решении NP-2/13;

3. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов поддерживать, облегчать или координировать с другими партнерами (в зависимости от случая) осуществление мероприятий, приведенных в приложении;

4. *предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям оказывать содействие осуществлению Плана действий, о котором говорится выше, в пункте 1;

5. *также предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям изучить вопрос о принятии следующих дополнительных мер для активизации осуществления статьи 12 Конвенции:

a) оказание содействия и помощи соответствующим образовательным и обучающим учреждениям, чтобы они играли ключевую роль в организации и осуществлении образовательных и обучающих программ в целях оказания содействия Сторонам, коренным народам, местным общинам и соответствующим субъектам деятельности в осуществлении Конвенции и протоколов к ней и их соответствующих программ работы;

b) поощрение соответствующих учреждений к разработке новых или к обновлению существующих курсов и программ для удовлетворения конкретных образовательных и учебных потребностей в целях осуществления Конвенции и протоколов к ней, а также по возможности и других конвенций, связанных с биоразнообразием, уделяя приоритетное внимание темам, которые не были должным образом охвачены до настоящего времени, и в соответствующих случаях учитывая национальные условия и Стороны с аналогичными потребностями и общим языком;

c) организация целевых учебных курсов и семинаров, адаптированных к потребностям конкретных стран, и в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств среди них и стран с переходной экономикой, коренных народов и местных общин, женщин и других целевых групп;

d) обеспечение возможностей краткосрочных стажировок и обучения без отрыва от работы, чтобы позволить участникам из Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами среди них, и Сторон с

² [UNEP/CBD/COP/11/31](#).

³ [UNEP/CBD/SBI/1/6](#), [UNEP/CBD/SBI/1/INF/19](#), [UNEP/CBD/SBI/1/INF/29](#), [UNEP/CBD/COP/13/INF/21](#) и [UNEP/CBD/COP/13/INF/15](#).

⁴ [UNEP/CBD/COP/13/13](#).

переходной экономикой приобретать специализированные навыки и знакомиться с научно-техническими новшествами;

е) разработка дополнительных соответствующих образовательных и учебных материалов, на национальном, региональном и международном уровнях, обмен ими и их распространение через механизм посредничества;

ф) включение обучения по тематике биоразнообразия в более широкие программы образования, профессиональной подготовки и создания потенциала;

г) внедрение механизмов, облегчающих взаимодействие и деление опытом, передовыми методами и полезными выводами в стимулировании образования и профессионального обучения по тематике биоразнообразия на всех уровнях;

h) стимулирование партнерских отношений между правительствами и академическими учреждениями, а также соответствующими организациями и центрами передовых знаний в целях проведения специализированных программ обучения для государственных служащих, коренных народов и местных общин и соответствующих субъектов деятельности;

i) дальнейшая реализация соответствующих мероприятий в рамках компонентов I (просвещение) и 3 (профессиональная подготовка) плана по осуществлению программы работы по установлению связи, просвещению и общественной осведомленности⁵;

ж) разработка онлайн-курсов в зависимости от обстоятельств и с учетом национальных условий и рассмотрение вопроса о приглашении участников из других Сторон с аналогичными потребностями для расширения сотрудничества по линии Юг-Юг и других форм сотрудничества;

к) совместное использование соответствующей информации и полезных выводов через механизм посредничества, национальные доклады и другие соответствующие средства и механизмы;

6. *предлагает* Сторонам содействовать техническому и научному сотрудничеству, в частности путем представления информации о приоритетных потребностях, приведения примеров эффективной практики/положительных моментов для их воспроизведения, выявления взаимодействия между своими планами, программами и мероприятиями в области науки, технологии и научно-технического сотрудничества и оказания содействия совмещению потребностей Сторон с имеющейся поддержкой налаживанию научно-технического сотрудничества и распространения этой информации через центральный механизм посредничества и в соответствующих случаях через национальные механизмы посредничества и через национальные доклады;

7. *предлагает* Сторонам и другим правительствам стимулировать и поддерживать привлечение соответствующих национальных или региональных учреждений, включая научные, технические и политические учреждения, Консорциум научных партнеров по биоразнообразию и коренные народы и местные общины, в целях оказания содействия научно-техническому сотрудничеству;

8. *призывает* Стороны развивать сотрудничество с частным сектором для включения тематики биоразнообразия в работу по разработке конкретных программ по созданию потенциала;

9. *ссылаясь* на пункт 7 решения XII/2 В, *настоятельно призывает* Стороны, и в частности Стороны, являющиеся развитыми странами, и *предлагает* другим правительствам, международным финансовым учреждениям, региональным банкам развития и другим многосторонним финансовым учреждениям поддерживать внедрение и проведение программ научно-технического обучения и профессиональной подготовки по мерам выявления, сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и его компонентов и поддерживать такое обучение и подготовку кадров для удовлетворения конкретных приоритетных потребностей, выявленных развивающимися странами;

⁵ Приложение III к решению VIII/6.

10. *постановляет* продлить мандат Неофициального консультативного комитета по механизму посредничества, определенный в его оперативном руководстве, и провести дальнейший обзор этого мандата на 15-м совещании Конференции Сторон;

11. *принимает к сведению* веб-стратегию для Конвенции и протоколов к ней, подготовленную Исполнительным секретарем⁶, и структуру для коммуникационной стратегии, принятую в решении XIII/22;

12. *призывает* Стороны продолжать свои усилия по внедрению, поддержанию и дальнейшему развитию эффективных национальных механизмов посредничества в поддержку осуществления своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;

13. *напоминает* о пункте 2 а) решения IX/30, в котором Сторонам предлагается назначить национальный координационный центр по механизму посредничества, и *призывает* должным образом назначенные национальные координационные центры по механизму посредничества сотрудничать с соответствующими национальными зарегистрированными пользователями для обеспечения эффективной системы контроля качества механизма посредничества, следуя руководящим указаниям касательно целевых аудиторий и групп пользователей в веб-стратегии для Конвенции и протоколов к ней;

14. *предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям, располагающим соответствующими возможностями, предоставлять финансовые, технические и людские ресурсы в поддержку созданию потенциала и научно-техническому сотрудничеству для Сторон, являющихся развивающимися странами, и коренных народов и местных общин и для дальнейшей разработки национальных механизмов посредничества;

15. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

а) продолжать работу по стимулированию более комплексного и скоординированного подхода к созданию потенциала и научно-техническому сотрудничеству через многочисленные партнерства, в том числе с многосторонними природоохранными соглашениями, связанными с биоразнообразием, и с другими соответствующими конвенциями;

б) предложить соответствующим международным организациям, включая органы Организации Объединенных Наций, укреплять последовательные меры по созданию потенциала и посредством интегрированной платформы поддержки в механизмах посредничества Конвенции для выявления потребностей Сторон и коренных народов и местных общин и их совмещения с имеющимися компетенциями и знаниями, используя механизм посредничества;

в) продолжать усилия по использованию более стратегического подхода к выявлению и налаживанию партнерств с организациями и другими субъектами, обладающими сравнительными преимуществами в плане экспертных знаний, ресурсов и связей и возможностями вносить значимый вклад в усилия по созданию потенциала;

г) ускорять и облегчать в сотрудничестве со Сторонами, коренными народами и местными общинами, другими соответствующими конвенциями, международными организациями, университетами, женскими и молодежными организациями и с другими соответствующими организациями реализацию краткосрочного плана действий, о котором говорится выше, в пункте 1;

е) предложить Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям, которые, возможно, пожелают внести свой вклад в реализацию конкретных мероприятий в рамках краткосрочного плана действий, сообщить о своей заинтересованности Исполнительному секретарю;

ф) провести мониторинг и оценку итогов и эффективности текущих мероприятий по созданию потенциала, которым оказывает поддержку и содействие секретариат, с целью улучшения адресности и усовершенствования будущих мероприятий по созданию потенциала и представить доклад о результатах Вспомогательному органу по осуществлению для рассмотрения на его втором совещании;

⁶ UNEP/CBD/COP/13/14/Add.1.

g) заказать проведение независимой оценки последствий, итогов и эффективности Краткосрочного плана действий (на 2017-2020 гг.) по активизации и поддержке создания потенциала для осуществления Конвенции и протоколов к ней, включая разработку рекомендаций по внесению улучшений, для представления Вспомогательному органу по осуществлению с целью их рассмотрения на его третьем совещании;

h) продолжать усилия по оказанию содействия реализации мероприятий по развитию потенциала для коренных народов и местных общин;

i) осуществлять веб-стратегию для Конвенции и протоколов к ней в соответствии со структурой для коммуникационной стратегии;

j) обновить веб-стратегию, включив в нее приоритетные меры, подлежащие реализации до 2018 года, на основе решений, вытекающих из работы 13-го совещания Конференции Сторон, второго совещания Сторон Нагойского протокола о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод и восьмого совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, в частности меры, указанные в Краткосрочном плане действий по созданию потенциала;

k) продолжать разработку механизма посредничества в соответствии с веб-стратегией и с программой работы для механизма посредничества в целях оказания поддержки реализации Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы;

l) представить доклад о результатах касательно вышеупомянутых элементов на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению на его втором совещании, учитывая информацию, представленную посредством национальных докладов, механизма посредничества и портала информации о традиционных знаниях;

m) начать процесс подготовки долгосрочной стратегической структуры для создания потенциала на период после 2020 года, обеспечивая ее согласованность с последующей деятельностью по итогам Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы и с работой в рамках протоколов и обеспечивая ее координацию с графиком разработки этой структуры, в целях своевременного выявления приоритетных мер по созданию потенциала для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его третьем совещании и для последующего рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании;

n) подготовить в контексте процесса, о котором говорится выше, в пункте 15 m), для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его втором совещании и затем Конференцией Сторон на ее 14-м совещании круг полномочий для проведения исследования с целью формирования базы знаний для подготовки долгосрочной стратегической структуры, обеспечивая, чтобы в исследовании было, кроме всего прочего, учтено осуществление краткосрочного плана действий по созданию потенциала, о котором говорится выше, в пункте 1, и соответствующий опыт, о котором сообщили Стороны в своих национальных докладах;

16. *порукает* Исполнительному секретарю, *настоятельно призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам и соответствующим организациям способствовать взаимодействию в соответствии с решением XIII/24 о сотрудничестве с другими конвенциями и международными организациями при стимулировании и реализации мероприятий по созданию потенциала.

Приложение

КРАТКОСРОЧНЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ (2017-2020 ГОДЫ) ПО АКТИВИЗАЦИИ И ПОДДЕРЖКЕ СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ И ПРОТОКОЛОВ К НЕЙ⁷

А. Сквозные мероприятия, инструменты и услуги в поддержку создания потенциала, которые будут осуществляться/координироваться секретариатом

Мероприятие ⁸	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов ⁹	Возможные партнеры ¹⁰
1. *Разработка инструментов, позволяющих Сторонам, коренным народам и местным общинам (КНМО), используя механизм посредничества (МП), проводить оценку своих потребностей в создании потенциала (СП) и в научно-техническом сотрудничестве (НТС) и извещать о них (С).	п. 8 f) решения XII/2 В; XI/2	2017-2020 гг.	<p>Общие форматы для оценки потребностей в создании потенциала и формы заявки о помощи в налаживании НТС доступны в режиме онлайн через МП.</p> <p>Создано хранилище/база данных сформулированных потребностей и заявок Сторон и КНМО касательно оказания помощи в СП и налаживания НТС.</p> <p>Потребности Сторон в создании потенциала для пересмотра и осуществления НСПДСБ сформулированы и хранятся в базе данных в организованном виде с возможностью поиска.</p>	<p>Тенденции касательно числа Сторон, использующих общий формат для оценки и регистрации в МП своих потребностей в СП и НТС.</p> <p>Тенденции касательно числа Сторон, подающих заявки о помощи.</p> <p>Число сформулированных потребностей в базе данных, обеспеченных имеющейся поддержкой.</p>	ИБМ, МНППБЭУ, ПРООН/Сеть-БЭУ, Форум по НСПДСБ (ПРООН, ЮНЕП-ВЦМООС), ЦСТИК

⁷ Глобальные приоритетные мероприятия, которые могут быть осуществлены Сторонами, другими правительствами и соответствующими партнерскими организациями, обозначены затенением и звездочкой. Список будет обновляться с учетом накопленного опыта и дальнейших руководящих указаний, которые могут быть даны на будущих совещаниях Конференции Сторон и Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон протоколов, или иным способом по мере необходимости.

⁸ Мероприятия, в которых секретариат мог бы играть определенную роль, снабжены буквой (С).

⁹ Результаты/итоги и индикаторы, представленные в настоящем плане действий, будут дорабатываться в рамках процесса разработки структуры/механизма мониторинга и оценки, предложенного ниже в мероприятии 8.

¹⁰ Полные названия и аббревиатуры организаций и инициатив приведены в конце приложения.

Мероприятие ⁸	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов ⁹	Возможные партнеры ¹⁰
2. *Разработка и поддержание веб-портала по развитию потенциала и онлайн-поисковых баз данных для инициатив, ресурсов и возможностей для СП и НТС (включая поставщиков услуг по СП и технической поддержке) в МП (С).	пп. 8 f) и 9 b) решения XII/2 В; XI/2	2017-2020 гг.	<p>Сторонам стало проще представлять и получать информацию о существующих инициативах, инструментах/ресурсах и возможностях для СП и НТС и через интерактивный и удобный в использовании веб-портал и онлайн-базы данных.</p> <p>Организации-партнеры делятся информацией через МП о своей поддержке и ресурсах для СП и НТС.</p>	<p>Тенденции касательно числа записей об инициативах, ресурсах и возможностях для СП и НТС, распространяемых через веб-портал и базы данных по созданию потенциала.</p> <p>Тенденции касательно числа Сторон и организаций-партнеров, регистрирующих и поддерживающих свои записи в базах данных.</p>	КНП и др.
3. *Поддержание платформы электронного обучения (Система управления обучением) СКБР для содействия организации и эксплуатации курсов/модулей электронного обучения при вкладе Сторон и КНМО (С).	п. 8 е) решения XII/2 В; XI/2	2017-2020 гг.	Внедрена полностью функциональная платформа электронного обучения СКБР и активно используется Сторонами, КНМО и соответствующими субъектами деятельности.	<p>Число курсов/модулей электронного обучения, размещенных на платформе.</p> <p>Тенденции касательно числа должностных лиц, представителей КНМО и других лиц, проходящих и завершающих модули/курсы электронного обучения посредством использования платформы.</p>	КПСООН.
4. *Создание службы помощи для оказания	пп. 8 g), 9 b) и с)	2017-2020 гг.	В секретариате организована служба	Тенденции касательно числа Сторон, которым службы	Партнеры по ИБМ, КЦНБ, КНП.

Мероприятие ⁸	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов ⁹	Возможные партнеры ¹⁰
<p>поддержки Сторонам в формулировании их потребностей в СП/НТС и в составлении заявок об оказании содействия и для координации соотнесения поступающих заявок об оказании содействия с имеющейся поддержкой (ресурсы, экспертные знания и инструменты поддержки) (С).</p>	<p>решения XII /2 В; XI/2</p>		<p>помощи, оказывающая содействие Сторонам.</p> <p>В стратегических партнерских учреждениях учреждены региональные службы помощи для содействия Сторонам в сотрудничестве с центральной службой помощи в формулировании их потребностей и выявлении возможностей для технической поддержки на региональном уровне.</p>	<p>помощи помогают формулировать их потребности и составлять заявки об оказании содействия.</p> <p>Число инициатив по НТС, запущенных после успешного соотнесения заявок при содействии службы помощи.</p> <p>Тенденции касательно уровня активной поддержки, оказываемой Сторонам региональными службами помощи.</p>	
<p>5. *Проведение контактных круглых столов в кулуарах совещаний и семинаров КБР для соотнесения Сторон, испытывающих научно-технические потребности, со Сторонами или учреждениями, способными оказать помощь в удовлетворении этих потребностей через взаимные партнерства, включая всемерное и эффективное участие КНМО (С).</p>	<p>пп. 8 g), 9 b) и с) решения XII /2 В; XI/2; и статья 18 КБР</p>	<p>2017-2020 гг.</p>	<p>Сторонам оказывается содействие в нахождении потенциальных поставщиков услуг по технической поддержке, которые могут удовлетворить их потребности в НТС.</p> <p>Стороны и другие субъекты деятельности, которые могут оказывать такую поддержку, инициативно предлагают техническую поддержку другим странам.</p> <p>Стороны, другие правительства и другие потенциальные доноры и инициативы совместно</p>	<p>Тенденции касательно числа предложений по оказанию поддержки реализации мероприятий в области НТС.</p> <p>Тенденции касательно числа активных партнерств между Сторонами и соответствующими учреждениями и сетями.</p> <p>Объем софинансирования, привлеченного для инициатив по НТС.</p>	<p>Партнеры по ИБМ, КНП и субъекты деятельности.</p>

Мероприятие ⁸	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов ⁹	Возможные партнеры ¹⁰
			финансируют проекты по НТС.		
6. *Создание/укрепление партнерств с образовательными и обучающими учреждениями и сетями, в том числе с участием КНМО, для укрепления исследовательской деятельности и обучения в целях эффективного осуществления Конвенции и протоколов к ней (С).	Решения XII/2 В, XI/2 и пункт 5 и пункты 15 с) и d) решения XIII/23	2018-2020 гг.	Образовательные и обучающие учреждения и сети всех уровней активно интегрируют академические и исследовательские мероприятия, связанные с осуществлением Конвенции и протоколов к ней. Стороны разрабатывают и используют высококачественные учебные материалы и методы, актуальные для осуществления Конвенции и протоколов к ней.	Тенденции касательно числа активных партнерств между Сторонами и образовательными и обучающими учреждениями и сетями в сфере биоразнообразия. Число и предметный охват новых образовательных и обучающих материалов по тематике биоразнообразия, разработанных для самостоятельного обучения и академической подготовки.	Различные образовательные и обучающие учреждения и сети ¹¹ .
7. *Разработка и использование систем гарантирования качества мероприятий, материалов и инструментов по СП и НТС, разработанных или обеспеченных секретариатом в сотрудничестве с	Решения XII/2 В; XI/2 и XIII/23.	2018-2020 гг.	Внедрены стандарты качества для мероприятий, материалов и инструментов по СП и НТС. Разработаны и применяются стандартные оперативные процедуры. Повышено качество мероприятий, материалов и	Число мероприятий, материалов и инструментов, проверенных на соответствие ряду стандартов качества и усовершенствованных. Процентная доля участников, высоко оценивших качество мероприятий, материалов и инструментов по СП и НТС.	ПРООН, ЮНЕП.

¹¹ Примеры включают Глобальное партнерство университетов по созданию условий для устойчивости, Альянс сетей латиноамериканских университетов за устойчивость и окружающую среду, Сеть по профессиональной экологической подготовке на уровне ВУЗов в Азии и Тихоокеанском регионе, региональные сети МОР (Сеть охраняемых районов Средиземноморья, Сеть и форум по МОР Карибского бассейна, Западноафриканская региональная сеть морских охраняемых районов, Океанологическая ассоциация западной части Индийского океана), Глобальную академию подготовки специалистов по океану МОК-ЮНЕСКО, региональные учебно-исследовательские центры ВЕСТПАК, Учебный центр по вредоносному цветению водорослей МОК-ЮНЕСКО, управляемую ПРООН Сеть по биоразнообразию и экосистемным услугам и др.

Мероприятие ⁸	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов ⁹	Возможные партнеры ¹⁰
организациями-партнерами (С).			инструментов по СП и НТС. Мероприятия, материалы и инструменты по созданию потенциала и реализации НТС эффективно удовлетворяют меняющиеся потребности и обстоятельства Сторон.		
8. *Внедрение механизмов мониторинга и оценки для мероприятий, материалов и инструментов по СП и НТС, поддерживаемых и обеспечиваемых секретариатом в сотрудничестве с организациями-партнерами (С).	Решения XII/2 В; XI/2; и пункт 15 f) решения XIII/23.	2018-2020 гг.	Внедрена система мониторинга и оценки и структура оценки воздействия мероприятий, материалов и инструментов по СП и НТС. Представляемые каждые два года доклады о результатах работы, остающихся пробелах и полезных выводах готовятся и рассматриваются на совещаниях ВОО и КС. Регулярно проводится оценка мероприятий, материалов и инструментов по СП и НТС на предмет их совершенствования.	Степень постоянного использования секретариатом и партнерами структуры мониторинга и оценки для оценки эффективности мероприятий. Уровень совершенствования создания потенциала на основе полученных отзывов. Степень мониторинга, соотнесения и удовлетворения выраженных Сторонами потребностей с использованием имеющейся поддержки для СП и НТС.	Партнеры по ИБМ.
9. *Разработка и поддержание механизма последующей поддержки для бенефициаров (прежних субъектов)	Решения XII/2 В; XI/2 и пункт 15 f) решения XIII/23.	2017-2020 гг.	Создана база данных бенефициаров (прежних субъектов) прошлых мероприятий по СП и НТС, поддерживаемых	Тенденции касательно числа лиц (прежние субъекты), активно участвующих в сети поддержки прежних субъектов и коллегиальных	МОПР, партнеры по ИБМ, ПРООН, ЮНЕП и заинтересованные организации.

Мероприятие ⁸	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов ⁹	Возможные партнеры ¹⁰
мероприятий по СП и НТС, поддерживаемых или обеспечиваемых секретариатом в сотрудничестве с партнерами для стимулирования коллегиального обучения и совместного использования опыта среди практикующих специалистов в Сторонах (С).			секретариатом. Через МП учреждена онлайн-сеть оказания поддержки прежним субъектам мероприятий в целях облегчения взаимодействия, коллегиальных обменов и оказания поддержки. Существуют деятельные сообщества в разных тематических областях.	обменов. Число деятельных сообществ в разных тематических областях.	

В. Существенные мероприятия по созданию потенциала для эффективного осуществления Конвенции о биологическом разнообразии, включая мероприятия, связанные с разными целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти¹²

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
Целевая задача 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти					
10. *Разработка инструментов и руководств для УСРОО и НСПДСБ и поощрение их	п. 5 решения XI/15; XII/2 С	2017-2018 гг.	Руководства и передовые методы в сфере коммуникаций готовятся для субъектов деятельности, распространяются	Качество инструктивных материалов (на основе отзывов пользователей). Число Сторон/субъектов	Несколько партнеров ¹³

¹² Приоритетные мероприятия обозначены затенением и звездочкой (см. выше, пункты 7-9). Список будет обновляться с учетом накопленного опыта и дальнейших руководящих указаний, которые могут быть даны на будущих совещаниях Конференции Сторон или иным способом по мере необходимости.

¹³ ОКИО-ЮНЕП, ДОО ООН, ЮНЕСКО, МСОП, Контактная группа по вопросам биоразнообразия, Целевая группа по целевым задачам по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятым в Айти, Центр АСЕАН по сохранению биоразнообразия, ГПО, Media Impact, Центр действий по спасению редких животных для сохранения тропиков, ВАЗА, СЭБТ, Институт перспективных исследований при Университете Организации Объединенных Наций, Форум по НСПДСБ, Неофициальный консультативный комитет по УСРОО и другие партнеры, упоминаемые в пункте 3 решения XII/2 С.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
использования (С).			среди них и используются ими.	деятельности, использующих инструменты и руководства.	
11. *Организация семинаров по разработке обращений в рамках УСПОО и Десятилетия биоразнообразия ООН (С).	XII/2 С; XII/10; VIII/6; п. 12 решения IX/32; VII/24; п. 10 решения IX/32; п. 3 решения XII/2 С; NP-1/9	2017-2018 гг.	Стороны обладают необходимыми навыками для эффективного общения с ключевыми целевыми аудиториями. Стороны используют глобальную коммуникационную стратегию.	Число прошедших обучение государственных должностных лиц и других субъектов деятельности, применяющих полученные навыки разработки обращений в своих национальных информационных кампаниях.	Те же, что и в предыдущем пункте 10.
12. *На основе результатов мероприятий, проведенных в 2015-2016 годах, оказание поддержки Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия в организации и проведении трех последующих региональных семинаров по созданию потенциала для молодежи (включая подготовительные вебинары); подготовка вспомогательного набора инструментальных	пп. 1 и 3 приложения к решению XII/5; пп. 3 и 5 решения XII/9; п. 26 решения XI/626	2017-2020 гг.	Молодежь эффективно содействует возглавляемым Сторонами усилиям по осуществлению КБР и протоколов к ней, включая НСПДСБ, Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и его целевые задачи, принятые в Айти. Молодежь активно участвует в процессах и совещаниях КБР, включая ВОНТТК-21 и 22 и КС-14. Успешно организован глобальный саммит по теме "Молодежь и биоразнообразие".	Число молодых людей, прошедших профподготовку на семинарах и вебинарах. Число молодых людей, эффективно сотрудничающих со Сторонами. Число распространенных и используемых наборов инструментальных средств, разработанных для молодежных мероприятий по созданию потенциала. Уровень участия молодежи в ВОНТТК-21 и 22 и КС-14. Качество и актуальность семинаров и набора инструментальных средств,	Глобальная сеть молодежи в защиту биоразнообразия (ГСМЗБ), "ДИВЕРСИТАС", ЮНЕСКО, ФАО, ПРООН, Forum Umwelt und Entwicklung/DNR ¹⁴ .

¹⁴ Также будет изучаться возможность сотрудничества с другими организациями и Сторонами.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
<p>средств по созданию потенциала на основе подготовленных в 2016 году руководящих указаний для содействия участию молодежи в соответствующих совещаниях КБР и организации глобального саммита по теме молодежи и биоразнообразия.</p>				<p>определенных на основе отзывов участвующей молодежи.</p>	
<p>13. Разработка пересмотренного набора инструментальных средств по УСПОО и обеспечение доступа к нему через МП.</p>	<p>XII/2 С; XII/10; VIII/6; п. 12 решения IX/32; VII/24; п. 10 решения IX/32; п. 3 решения XII/2 С; NP-1/9</p>	<p>2017-2018 гг.</p>	<p>Повышены возможности Сторон разрабатывать и проводить эффективные мероприятия по УСПОО.</p> <p>Улучшены национальные стратегии и процесс разработки обращений по УСПОО для разных целевых групп благодаря использованию набора инструментальных средств по УСПОО.</p>	<p>Число Сторон, использующих набор инструментальных средств по УСПОО для разработки своих коммуникационных мероприятий/инструментов.</p> <p>Качество материалов по УСПОО, разработанных с использованием набора инструментальных средств по УСПОО (на основе отзывов целевых аудиторий).</p>	<p>Те же, что и в предыдущем пункте.</p>
<p>14. Разработка и распространение технических инструментов и руководств по проведению обследований для оценки уровней осведомленности</p>	<p>XII/2 С; XII/10; VIII/6; VII/24; п. 10 решения IX/32; п. 3 решения XII/2 С; NP-1/9</p>	<p>2017-2020 гг.</p>	<p>Стороны и субъекты деятельности имеют доступ к руководствам по проведению обследований для оценки уровней осведомленности общественности.</p>	<p>Тенденции касательно числа Сторон и субъектов деятельности, пользующихся руководствами.</p> <p>Получены положительные отзывы.</p>	<p>ЮНЕСКО, МСОП-КПУС, ЮНЕП, АЦБ</p>

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
общественности.					
15. Оказание содействия разработке общего (типового) учебного плана по вопросам биоразнообразия для уровней от детского сада до университета для использования на национальном и региональном уровнях при всемерном и эффективном участии КНМО.	п. 5 решения XI/15; VII/6; IX/32	2017-2020 гг.	Общий учебный план по вопросам биоразнообразия для уровней от детского сада до университета подготовлен и используется на национальном и региональном уровнях.	Тенденции касательно числа учреждений, использующих типовые учебные планы по вопросам биоразнообразия.	Те же, что и в предыдущем пункте.
Целевая задача 2 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти					
16. *Оказание поддержки созданию потенциала для включения тематики биоразнообразия в процессы развития, искоренения нищеты и осуществления Повестки дня на период до 2030 года (С).	п. 3 решения XII/4; п. 15 решения XII/5	2017-2018 гг.	Субрегиональные экспериментальные семинары в 2017-2018 годах. Улучшены возможности Сторон лучше планировать тематику биоразнообразия и интегрировать ее в планирование и в осуществление Повестки дня на период до 2030 года, ЦУР, национальных планов развития, секторальных политик и программ.	Тенденции касательно числа стран, занимающихся включением тематики биоразнообразия в процессы планирования и развития, секторальные и межсекторальные планы, политики и программы. Число организованных семинаров и учебных мероприятий. Число материалов по развитию потенциала, доступных через МП. Уровень положительных отзывов субъектов деятельности.	ЮНЕП, ПРООН и другие в зависимости от обстоятельств.
17. *Разработка набора	XII/23;	2017-	Разработан и используется	Тенденции касательно числа	СКБР, МСМЭИ, города

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
инструментальных средств для ориентирования интеграции вопросов биоразнообразия и экосистемных услуг в развитие общественной городской инфраструктуры (С).	XI/15; XII/1; XII/2; XII/5; XI/30; XII/9; XI/6	2018 гг.	набор инструментальных средств для ориентирования интеграции вопросов биоразнообразия и экосистемных услуг в развитие общественной городской инфраструктуры.	должностных лиц, имеющих доступ к набору инструментальных средств и пользующихся ими. Число политик и планов в общественной городской инфраструктуре, включающих вопросы сохранения биоразнообразия.	и другие субнациональные правительства, ГПДБМС ¹⁵ .
18. *Организация семинаров по созданию потенциала для учета экосистем.	XII/4	2017-2020 гг.	Расширены возможности Сторон включать учет экосистем в свои национальные политики и стратегии развития и в финансовые и секторальные планы.	Тенденции касательно числа стран, интегрировавших ценности биоразнообразия и экосистем в свои национальные политики и стратегии развития и в финансовые и секторальные планы.	Статистический отдел ООН, Всемирный банк и Глобальное партнерство по учету богатства и стоимостной оценке экосистемных услуг, ЕС, ЕЭК ООН и др.
19. *Разработка материала для электронного обучения учету экосистем.	XII/4	2017-2020 гг.	Модуль электронного обучения стоимостной оценке и учету биоразнообразия доступен на платформе электронного обучения КБР и используется Сторонами и субъектами деятельности.	Тенденции касательно числа участников, завершивших модуль электронного обучения стоимостной оценке и учету биоразнообразия.	Статистический отдел ООН, Всемирный банк и Глобальное партнерство по учету богатства и стоимостной оценке экосистемных услуг, ЕС, ЕЭК ООН, ФАО и др.
20. Обобщение и распространение примеров тематических исследований или успешного опыта актуализации тематики биоразнообразия в	XII/23; XI/15; XII/1; XII/2; XII/5; XI/30; XII/9; XI/6	2017-2020 гг.	Примеры успешного опыта актуализации тематики биоразнообразия в масштабе субнациональных правительств доступны через МП.	Число собранных примеров успешной деятельности. Число лиц, имеющих доступ к успешным примерам.	МСМЭИ, СРПУР, ГПДБМС, города и другие субнациональные правительства.

¹⁵ Глобальное партнерство по действиям в интересах биоразнообразия на местном и субнациональном уровнях (ГПДБМС).

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
масштабе основных секторов и субнациональных и местных правительств, включая примеры КНМО, через одну из платформ МП.					
Целевая задача 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти					
21. *Разработка руководств и учебных материалов по полному осуществлению целевой задачи 3, принятой в Айти, по мерам стимулирования, включая комплект примеров передовой практики и полезных выводов (С).	Решения XI/30 и XIII/20	2017-2018 гг.	Повышены возможности Сторон выполнить целевую задачу 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятую в Айти.	Число стран, выполняющих основные этапы для эффективного осуществления целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти.	СКБР, Глобальный механизм КБО ООН, ЮНКТАД, ПРООН, Всемирный банк, ВТО, ОЭСР, МСОП, ФАО
22. Разработка инструмента электронного обучения по теме полного осуществления целевой задачи 3 по мерам стимулирования, принятой в Айти, и этапов его внедрения, включая комплект примеров передовой практики и полезных выводов.	Решения XI/30 и XIII/20	2017-2020 гг.	Повышены возможности Сторон выполнить целевую задачу 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятую в Айти.	Число подписчиков на инструмент электронного обучения (итог) и стран, выполняющих этапы для эффективного осуществления целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти (результат/воздействие).	Глобальный механизм КБО ООН, ЮНКТАД, ПРООН, Всемирный банк, ВТО, ОЭСР, МСОП, ФАО
Целевая задача 4 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти					
23. *Разработка руководств	пп. 3 с) и d)	2017-	Руководящий документ;	Число предприятий,	Глобальное партнерство

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
и учебных материалов для деловых кругов по вариантам оказания содействия выполнению целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти (С).	решения XII/10	2018 гг.	возросли возможности деловых кругов оказывать содействие выполнению целевых задач, принятых в Айти.	ссылающихся на целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, в стратегиях и планах.	по вопросам предпринимательства и биоразнообразия, МСОП, ВПСУР, Коалиция природного капитала, БёрдЛайф, ВФП, ФАО и т.п.
24. *Организация технических семинаров по вопросам отчетности в области предпринимательства и биоразнообразия (С).	п. 3 b) решения XII/10	2017-2018 гг.	<p>Предприятия оснащены и готовят доклады о результатах актуализации тематики биоразнообразия.</p> <p>Более широкое внедрение отчетности на предприятиях.</p>	<p>Число предприятий, готовящих доклады об актуализации тематики биоразнообразия.</p> <p>Качество докладов по вопросам предпринимательства и биоразнообразия, которые представляют предприятия.</p>	Глобальное партнерство по вопросам предпринимательства и биоразнообразия, МСОП, ВФП, ВПСУР
25. Разработка руководства для деловых предприятий по передовым методам выявления и оценки ценностей биоразнообразия и экосистемных услуг.	п. 3 f) решения XII/10	2017-2018 гг.	<p>Существует руководство по передовым методам.</p> <p>Большая осведомленность о ценностях биоразнообразия и о способах их использования коммерческими структурами.</p> <p>Вопросы биоразнообразия находят более широкое отражение в политиках закупок и в другой коммерческой практике.</p>	Тенденции использования инструментов стоимостной оценки биоразнообразия и экосистем в ряде деловых предприятий.	Глобальное партнерство по вопросам предпринимательства и биоразнообразия, МСОП, ВФП, ВПСУР
26. Разработка руководств		2017-	Практические руководства по	Число лиц, использующих	МСМЭИ, ассоциации

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
и материалов по созданию потенциала для мероприятий в области сохранения городского биоразнообразия и экосистем.		2020 гг.	оценке и разработке методов сохранения городского биоразнообразия распространяются через МП и другими средствами.	руководства.	местных органов власти, ГЭФ, АБИИ, ВБ
Целевая задача 4 и другие целевые задачи (1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 18 и 20) по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти					
27. *Стимулирование научно-технического сотрудничества между Сторонами по развитию туризма в уязвимых прибрежных и морских экосистемах.	п. 4 b) решения XII/11	2017-2020 гг.	Расширено научно-техническое сотрудничество по развитию туризма.	Уровень научно-технического сотрудничества.	ВТООН, ЮНЕП, ЮНЕСКО, СТРПЗОС, АЦБ, ВЦО/СРОУР, ГПУТ, АСУТ ¹⁶ , ИБМ
28. *Организация совместно с партнерами учебных мероприятий (семинары и онлайн-курсы) по вопросам устойчивого туризма.	пп. 1 d) и 4 c) решения XII/11	2017-2020 гг.	Расширены возможности Сторон стимулировать устойчивый туризм.	Число соответствующих государственных служащих, прошедших подготовку и стимулирующих устойчивый туризм. Эффективность профподготовки (на основе отзывов стажеров).	ВТООН, ЮНЕП, ЮНЕСКО, СТРПЗОС, АЦБ, ВЦО/СРОУР, ГПУТ, АСУТ
29. Пересмотр, публикация и популяризация нового "Руководства пользователя по реализации мероприятий, связанных с биологическим	пп. 4 b) и 4 c) решения XII/11	2017-2020 гг.	Руководство пользователя пересмотрено и опубликовано.	Число загрузок руководства из МП.	ВТООН, ЮНЕП, ЮНЕСКО, СТРПЗОС, АЦБ, ВЦО/СРОУР, ГПУТ, АСУТ, ИБМ

¹⁶ Альянс по сертификации устойчивого туризма (АСУТ)

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
разнообразием и развитием туризма".					
Целевые задачи 5, 14 и 15 (и косвенно целевые задачи 7, 11, 12 и 13) по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти					
30. *Организация и содействие проведению региональных семинаров по созданию потенциала для разработки национальных оценок и планов восстановления для достижения целевых задач 5, 14 и 15 (С).	п. 5 решения XII/19; п. 2 решения XI/16; пп. 3, 18 and 20 c) решения XII/1	2017-2020 гг.	Организовано пять региональных семинаров; план работы Инициативы по восстановлению лесных экосистем на 2017-2018 гг. Страновые досье по устранению пробелов и использованию возможностей. Создан потенциал для интеграции концепций биоразнообразия в восстановительную деятельность.	Число Сторон и лиц, принимающих участие в семинарах и получающих на них техническую поддержку. Получены отзывы/оценки от участников и приняты последующие меры.	ГПВЛЛ ¹⁷ и участники СПЛ ¹⁸
31. *Разработка учебного пакета для семинаров по тематике восстановления.	п. 5 решения XII/19; п. 2 решения XI/16; пп. 13, 18 и 20 c) решения XII/1	2017-2018 гг.	Разработаны модули электронного обучения по восстановлению экосистем. Учебные материалы выпущены, переведены и распространены.	Число учебных материалов, выпущенных, переведенных и распространенных на соответствующих совещаниях; отзывы пользователей о материалах.	ГПВЛЛ и участники СПЛ, БёрдЛайф, Баиоверсити

¹⁷ В число участников ГПВЛЛ в настоящее время входят: СКБР, АРС, гуманитарная организация "Международная забота", ЦМНИЛ, ФАО, Институт исследований по лесоводству Ганы, КБО ООН/ГМ, ИКРАФ, МСМЛ, МСОП, МСНИЛО, МОТД, ПРОФОР, "Тропенбос Интернэшнл", КБО ООН, ФООНЛ, ЮНЕП, ЮНЕП-ВЦМООС, Всемирный банк, ИМР, Вагенингенский университет и ВФП (см. <http://www.forestlandscaperestoration.org>).

¹⁸ Участники Совместного партнерства по лесам (СПЛ): СКБР, ЦМНИЛ, ФАО, ГЭФ, МОТД, МСОП, МСНИЛО, КБО ООН, ПРООН, ЮНЕП, ФООНЛ, РККООН, ИКРАФ и Всемирный банк (см. <http://www.cpfweb.org/en/>).

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
32. *Оказание технической поддержки, чтобы позволить реализацию Сторонами экспериментальных проектов в контексте Инициативы по восстановлению лесных экосистем (ИВЛЭ).	п. 5 решения XI/16; п. 5 решения XI/19;	2017-2020 гг.	Техническая помощь оказана как минимум шести страновым проектам в поддержку осуществления ИВЛЭ.	Число успешно реализованных экспериментальных проектов по восстановлению экосистем. Число экспериментальных проектов по восстановлению, в которых национальные обязательства по восстановлению согласуются с целями, конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро.	Стороны, ГПВЛЛ и участники СПЛ.
33. Выявление и распространение передовых методов и полезных выводов при разработке национальных планов по восстановлению.	п. 5 решения XII/19; пп. 13, 18 и 20 с) решения XII/1; п. 2 решения XI/16	2017-2020 гг.	Опыт и передовые методы страны распространяются посредством совместных публикаций с партнерами. Благодаря расширенному доступу к передовым методам и полезным выводам и их более широкому использованию расширены возможности государственных должностных лиц разрабатывать национальные планы по восстановлению.	Число выявленных и распространенных передовых методов по восстановлению лесов и ландшафтов. Число стран и национальных экспертов, имеющих доступ к передовым методам и полезным выводам в сфере разработки национальных планов по восстановлению и использующих их.	ГПВЛЛ и участники СПЛ.
34. Проведение/обобщение и распространение тематических исследований, демонстрирующих	XII/1	2017-2020 гг.	Подготовлено как минимум четыре тематических исследования. Стороны и партнеры лучше понимают, как страны	Число тематических исследований, обобщенных и доступных через МП.	Участники ГПВЛЛ, ОВЭ, Сеть-БЭУ.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
практическую работу, осуществляемую странами по скоординированному выполнению целевых задач 5, 11, 14 и 15.			практически выполняют целевые задачи 5, 11, 14 и 15.		
35. Оказание поддержки Сторонам в реализации краткосрочного плана действий по восстановлению экосистем путем содействию осуществлению мероприятий по созданию потенциала (включая семинары по сотрудничеству Юг-Юг), обновления информации о руководствах, инструментах и инициативах для восстановления экосистем и ее распространения через механизм посредничества.	Пункт 11 решения XIII/5	2017-2020 гг.	Расширены способности и понимание Сторон применения элементов краткосрочного плана действий по восстановлению экосистем. Возможности Сторон по представлению отчетности о результатах выполнения своих национальных целевых задач, связанных с целевыми задачами 5 и 15, принятыми в Айти, отражены в их шестых национальных докладах.	Число Сторон, которые привели ссылки на мероприятия по восстановлению экосистем в своих шестых национальных докладах и в других национальных докладах и на форумах. Число Сторон, которые привели ссылки на краткосрочные планы действий по восстановлению экосистем в своих национальных докладах.	Механизм восстановления лесов и ландшафтов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО).
Целевая задача 5 и другие связанные с лесами целевые задачи (1, 2, 3, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 19, 20) по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти					
36. Разработка и реализация целевых мероприятий по созданию потенциала в поддержку выполнения	XII/6; XI/6; IX/5; X/36; XII/31	2017-2020 гг.	Разработаны и распространены материалы и инструктивные указания по совместному обучению. В рамках Международного	Число выпущенных инструментов совместного обучения и технических инструктивных материалов. Число совместно	ФООНЛ и другие участники ГПВЛЛ и СПЛ, МФУ и учреждения ООН.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
связанных с лесами целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и оптимизация связанной с лесами отчетности и взаимосвязей с ЦУР.			механизма по лесам на 2017-2030 годы расширены возможности сохранения и мониторинга биоразнообразия и представления соответствующей отчетности.	организованных мероприятий по созданию потенциала для представления отчетности.	
37. Организация в сотрудничестве с соответствующими партнерами 2 (двух) региональных семинаров по устойчивому управлению дикой природой, включая правовые реформы, региональное сотрудничество, привлечение местных общин, методы правоприменения и транснациональные правоприменительные операции.	Пункты 4 и 5 решения XIII/8.	2017-2020 гг.	Повышены осведомленность и представление Сторон об устойчивом управлении дикой природой, включая правовые реформы, региональное сотрудничество, привлечение местных общин, методы правоприменения и транснациональные правоприменительные операции. Усилен организационный потенциал Сторон в области охраны дикой природы и правоприменения.	Число Сторон, участвующих и осведомленных о методах правоприменения и транснациональных правоприменительных операциях в области устойчивого управления дикой природой.	Соответствующие партнеры (участники Международного консорциума по борьбе с преступлениями против живой природы).
Целевые задачи 6, 10, 11 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти					
38. *Проведение региональных	X/29; XI/17; XI/18;	2017-2020 гг. ²⁰	Посредством ИУРО проведено не менее двух региональных	Число субъектов деятельности, участвующих	МОК-ЮНЕСКО, другие партнеры по ИУРО ²¹ .

²⁰К настоящему времени были организованы региональные семинары в Западной Африке, Восточной/Западной/Юго-Восточной Азии, Южной Америке, Восточной Африке и Южно-тихоокеанском регионе.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
семинаров и диалогов по созданию потенциала, посвященных различным морским вопросам, посредством Инициативы устойчивого развития океана (ИУРО) ¹⁹ .	XII/22; XII/23		семинаров по созданию потенциала. Расширены возможности соответствующих государственных должностных лиц решать вопросы морского характера.	в региональных семинарах. Число государственных должностных лиц, прошедших обучение.	
39. *Проведение национальных семинаров по профподготовке и образовательным обменам посредством ИУРО.	X/29; XI/17; XI/18; XII/22; XII/23	2017- 2020 гг.	Национальные семинары по профподготовке и обменам, проводимые в отдельных странах в год.	Число участников и субъектов деятельности, участвующих в национальных семинарах.	Партнеры по ИУРО.
40. Проведение посредством ИУРО семинаров по глобальной подготовке инструкторов.	X/29; XI/17; XI/18; XII/22; XII/23	2017- 2020 гг.	Посредством ИУРО проведен как минимум один семинар по подготовке инструкторов.	Число участников и субъектов деятельности, участвующих в семинарах по подготовке инструкторов.	Партнеры по ИУРО.
41. Дальнейшая разработка и усовершенствование	X/29; XI/17; XI/18;	2017- 2020 гг.	Стороны используют полностью функциональную и надежную	Число распространяемых через платформу научно-	Партнеры по ИУРО.

²¹ В число партнеров ИУРО входят многочисленные глобальные, региональные или национальные организации/программы/инициативы, которые разделяют позицию ИУРО и оказывают содействие в проведении различных мероприятий в рамках ИУРО либо принимают участие в них. Ранее финансовую поддержку ИУРО оказывало правительство Японии (через Японский фонд биоразнообразия), правительство Франции (через Французское агентство по морским охраняемым районам) и правительство Республики Корея. Свой вклад в натуральной форме сделали Китай, Мадагаскар, Намибия, Перу, Республика Корея, Самоа и Сенегал, организовав проведение семинаров/совещаний; техническую поддержку оказали Австралия (через Государственное объединение научных и прикладных исследований, ГОНПИ), Германия (через инициативу Blue Solutions – ГОМС, ГРИД-Арендал, МСОП, ЮНЕП), Монако (через инициативу Monaco Blue Initiative), Республика Корея (Корейский морской институт, Корейская корпорация по управлению охраной окружающей среды), ЮНЕП, ФАО, ОВОМП ООН, Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО, организации по региональным морям/региональные рыбохозяйственные организации/иные региональные инициативы в данной области (в том числе Абиджанская конвенция, План действий по северо-западной части Тихого океана, Партнерство по экологическому управлению морями Восточной Азии, Организация по делам рыболовства в юго-восточной части Атлантического океана, Секретариат Тихоокеанской региональной программы по защите окружающей среды), Группа экспертов по вопросам рыболовства Комиссии МСОП по управлению экосистемами, Глобальная инициатива по биоразнообразию океанов, инициатива "Сеть жизни", Глобальное партнерство островов, MedPAN и иные региональные сети МОР (CaMPAM, RAMPAM, WIOMSA, Североамериканская сеть морских охраняемых районов (NAMPAN), Сеть морских охраняемых районов Северо-Восточной Азии (NEAMPAN)), "Брест Метрополь Осан" и многие другие партнерские организации.

¹⁹ См. www.cbd.int/soi; дополнительную информацию также можно найти на сайте Плана действий по Инициативе устойчивого развития океана (на 2015–2020 годы) (<https://www.cbd.int/doc/meetings/mar/soiom-2014-02/official/soiom-2014-02-actionplan-en.pdf>).

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
механизма обмена знаниями в рамках ИУРО и обеспечение его доступности через механизм посредничества.	XII/22; XII/23		платформу обмена знаниями в рамках ИУРО (www.cbd.int/soi).	технических информационных материалов, касающихся выполнения принятых в Айти целевых задач, связанных с морским биоразнообразием.	
42. Организация профподготовки в помощь пользованию учебным пособием по использованию традиционных знаний при работе с критериями выявления экологически или биологически значимых морских районов.	Пункт 12 решения XIII/12.	2017-2020 гг.	Профподготовка проведена в формате семинара по созданию потенциала.	Число участников и субъектов деятельности, участвующих в профподготовке.	Партнеры по ИУРО.
43. Оказание содействия созданию потенциала в помощь реализации добровольного конкретного плана работы по сохранению биоразнообразия в глубоководных районах, на которые распространяется сфера действия Конвенции.	Пункт 6 решения XIII/11.	2017-2020 гг.	Создание потенциала реализовано посредством семинара.	Число участников и субъектов деятельности, участвующих в семинаре.	Партнеры по ИУРО.
44. Оказание содействия созданию потенциала в помощь внедрению добровольного практического руководство по	Пункты 9 и 10 решения XIII/10.	2017-2020 гг.	Создание потенциала реализовано посредством семинара.	Число участников и субъектов деятельности, участвующих в семинаре.	Партнеры по ИУРО.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
предотвращению и смягчению воздействия морского мусора на морское и прибрежное биоразнообразие и на места обитания.					
Целевая задача 7 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти (также целевые задачи 8, 13, 14, 15)					
45. *Проведение совместных семинаров по профподготовке и созданию потенциала для интеграции тематики биоразнообразия и экосистемных услуг в устойчивое производство продовольствия и ведение сельского хозяйства в сотрудничестве с ФАО и с другими партнерами.	п. 17 решения XII/6; пп. 5 и 18 решения X/34	2017-2020 гг.	Создан потенциал для включения/интеграции решений касательно экосистемных услуг в устойчивое ведение сельского хозяйства.	Число участников, прошедших профподготовку Качество семинаров, определенное на основе отзывов участников.	ФАО, Баиоверсити и другие партнеры КГМИОСХ, МИИПП, МФСР.
46. *Разработка совместных учебных материалов и руководств, включая модули электронного обучения, по интеграции аспектов биоразнообразия и экосистемных услуг в устойчивое производство продовольствия и	п. 17 решения XII/6; п. 5 и 18 решения X/34	2017-2020 гг.	Разработаны и распространены совместные учебные и инструктивные материалы.	Число разработанных и распространяемых инструментов по созданию потенциала.	ФАО, Баиоверсити и другие партнеры КГМИОСХ, МИИПП, МФСР.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
ведение сельского хозяйства в сотрудничестве с ФАО и с другими партнерами, такими как КНМО (С).					
Целевая задача 9 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти					
47. *Организация семинаров по созданию потенциала для регулирования инвазивных чужеродных видов (ИЧВ), включая вредителей и болезни.	п. 9 решения XII/17;	2017-2020 гг.	Улучшена координация осуществления планов по регулированию ИЧВ (включая вредителей и болезни). Улучшены национальные и региональные возможности внедрения фитосанитарных мер.	Качество семинаров, определенное на основе отзывов участников. Число участников, прошедших профподготовку.	МКЗР, ФАО, ВООЗЖ, ВТО, СРСРТ, СИТЕС, МСОП-ГСИВ, КАБИ и ММО
48. *Организация семинаров в поддержку выполнения целевой задачи 9, принятой в Айти, и оперативной цели 2.3 Стратегического плана Картахенского протокола по биобезопасности на 2011–2020 годы.	п. 9 решения XII/17; и все решения КС-ССП-7 Картахенского протокола	2017-2020 гг.	Улучшены возможности малых островных развивающихся государств осуществлять надлежащий пограничный контроль за ИЧВ и живыми измененными организмами (ЖИО) и принимать надлежащие чрезвычайные меры.	Число участников, прошедших профподготовку.	СТРПЗОС, КАБИ, МСОП-ГСИВ, ФАО, МКЗР, ВООЗЖ, ВТО, СРСРТ, ММО, ЮНЕП, ПРООН, ГИНПОО, "Сохранение островов".
49. Разработка в сотрудничестве с Глобальным партнерством по информации об инвазивных	п. 9 решения XII/17; п. 22 решения XI/28	2017-2020 гг.	Сторонам обеспечен легкий доступ к данным и информации и возможность их использования (о встречаемости ИЧВ, их воздействии и возможных мерах их	Число Сторон, использующих инструмент надзора для улучшения своих систем регулирования ИЧВ и пограничного контроля.	Глобальное партнерство по информации об инвазивных чужеродных видах.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
<p>чужеродных видах инструмента надзора за ИЧВ для обеспечения Сторонам доступа к глобальным информационным ресурсам по ИЧВ и возможности их использования для целей национального планирования и мониторинга регулирования ИВЧ и представления соответствующей отчетности и организация серии вебинаров по использованию этого инструмента.</p>			<p>регулирования) с помощью инструмента надзора для эффективного планирования и мониторинга регулирования ИВЧ и представления соответствующей отчетности.</p> <p>Стороны обладают навыками эффективного использования инструмента надзора для национального планирования и мониторинга регулирования и представления соответствующей отчетности.</p>	<p>Число сотрудников по регулированию ИЧВ и других субъектов деятельности, прошедших профподготовку и эффективно использующих инструмент надзора за ИЧВ.</p>	
<p>50. Организация в сотрудничестве с региональными партнерами учебных семинаров по созданию потенциала среди ключевых участников в малых островных развивающихся государствах для разработки и представления качественных проектных предложений по ИЧВ.</p>	<p>пп. 2, 4 а) и 4 с) решения XII/11; пп. 5 и 8 решения XI/15</p>	<p>2017-2020 гг.</p>	<p>Расширен потенциал соответствующих субъектов деятельности (координационные центры по КБР и ГЭФ, национальные организации защиты растений и т. д.).</p>	<p>Число финансируемых ГЭФ проектов по ИЧВ, представленных малыми островными развивающимися государствами.</p> <p>Объем фондов, мобилизованных по линии ГЭФ и из других источников для регулирования ИЧВ.</p> <p>Мобилизованные технические ресурсы.</p>	<p>СТРПЗОС, СТС, КАБИ, МОК-ЮНЕСКО, ЮНЕП, ПРООН, ГИНПОО, "Сохранение островов", МСОП-ГСИВ, ВТО, ММО, СИТЕС.</p>

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
Целевые задачи 10 и 11 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти					
51. *Разработка и стимулирование использования инструментов морского пространственного планирования и инструктивных материалов в сотрудничестве с соответствующими партнерскими организациями (С).	XI/18; XII/23; пункт 4 решения XIII/9	2017-2020 гг.	Обобщены и распространены практические инструменты планирования и инструктивные материалы для расширения возможностей Сторон, других правительств и соответствующих организаций в морском пространственном планировании и комплексном управлении прибрежными зонами в национальном, субрегиональном и региональном масштабах.	Число партнеров по ИУРО, содействующих совместному использованию инструментов планирования и инструктивных материалов для целей морского пространственного планирования.	Глобальная инициатива по биоразнообразию океанов.
52. *Проведение региональных или субрегиональных семинаров в помощь описанию районов, отвечающих критериям выявления экологически или биологически значимых морских районов (ЭБЗР), и выявлению биологически значимых водно-болотных угодий и мангров (С).	X/29; XI/17; XII/22	2017-2020 гг.	Проведено региональное обучение по теме ЭБЗР в поддержку организации регионального семинара по описанию ЭБЗР в Черном/Каспийском морях.	Число Сторон, прошедших обучение и способных проводить описание районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР, число описанных районов, отвечающих критериям выявления ЭБЗР, и качество описаний ЭБЗР.	Глобальная инициатива по биоразнообразию океанов, МОК-ЮНЕСКО.
Целевая задача 11 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти					
53. *Разработка технических инструментов и руководств касательно использования термина	XI/24	2017-2018 гг.	Сторонам представлена конкретная информация и руководства по способам определения термина "другие эффективные природоохранные"	Число Сторон, использующих разработанное руководство и представляющих соответствующие данные в	Консорциум друзей ПРОР, ПРООН, ЮНЕП, МСОП, МСОП-ВКОТ, ЕС-ЦСИ, ЮНЕП-ВЦМООС, БёрдЛайф,

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
"другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе" и способов выполнения элементов целевой задачи 11 (посредством совещаний и консультаций с партнерами) (С).			меры на порайонной основе", Стороны способны применять этот термин для выполнения целевой задачи 11.	своих шестых национальных докладах.	АНИ, Международное партнерство по Инициативе Сатояма, ООДП, региональные партнеры, включая региональные сети малых островных развивающихся государств.
54. *Разработка и распространение технических инструментов и инструктивных материалов по охраняемым районам, интеграции охраняемых районов в более широкие наземные и морские ландшафты и учету охраняемых районов в работе соответствующих секторов (например, туризм, сельское хозяйство, горнодобыча и инфраструктура) (С).	XI/24; X/31; IX/18; VIII/24	2017-2018 гг.	Стороны используют технические руководства по охраняемым районам и экосистемным услугам, управлению, интеграции охраняемых районов в более широкие наземные и морские ландшафты и учету охраняемых районов в работе соответствующих секторов.	Число стран, использующих представленную им техническую информацию.	Те же, что и в предыдущем пункте.
55. *Проведение региональных семинаров в контексте Инициативы-диалога Мир и биоразнообразия (ИДМБ) с целью установления	Цель 1.3 ПРОР, решение VII/28	2017-2020 гг.	Стороны осуществляют трансграничное сотрудничество в целях сохранения охраняемых районов и проведения других эффективных природоохранных мер на порайонной основе в совместно используемых	Число проведенных региональных семинаров в контексте ИДМБ по установлению приоритетов. Число заключенных или укрепленных трансграничных	МСОП и другие партнеры

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
приоритетов трансграничной охраны природы, в том числе с участием КНМО (С).			экосистемах.	договоренностей о сотрудничестве в трансграничных экосистемах.	
56. Организация онлайн-учебных курсов по элементам целевой задачи 11 (приспособлены к конкретным регионам и к пробелам в реализации).	XI/24; X/31	2017-2020 гг.	Онлайн-учебные курсы организованы; усилен национальный потенциал для выполнения целевой задачи 11.	Число проведенных онлайн-курсов. Число участников, прошедших онлайн-курсы.	Те же, что и в предыдущем пункте.
Целевая задача 14 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти					
57. *Совместное проведение целевых региональных и субрегиональных технических семинаров по вопросам биоразнообразия и здоровья людей, включая системы здравоохранения КНМО и женщин коренных народов.	п. 9 d) решения XII/21; п. 29 решения XI/6; п. 17 решения X/2017	2017-2020 гг.	Расширен национальный потенциал, позволяя учитывать взаимосвязи биоразнообразия и здоровья. Для Сторон разработаны технические и научные рекомендации по вопросам взаимосвязи биоразнообразия и здоровья.	Число проведенных семинаров по тематике биоразнообразия и здоровья. Число лиц из секторов здравоохранения и охраны природы, прошедших профподготовку. Число разработанных инструментов в поддержку создания потенциала. Число стран, внедряющих межсекторальные стратегии и программы по вопросам биоразнообразия и здоровья.	ВОЗ, Альянс "Экоздоровье", ПЭУ, "Земля будущего", ФАО, ВООЗЖ, Баиоверсити, Общество охраны дикой природы, ЗЭАВ ООДП, ИПИ-УООН, МИГЗ-УООН, МСОП, ФИОКРУЗ, Инициатива "Биоразнообразие и здоровье общин".
58. Разработка в сотрудничестве с соответствующими организациями, включая организации	XII/21; п. 29 решения XI/6; п. 17 решения X/20	2017-2020 гг.	Создан потенциал для включения/интеграции тематики биоразнообразия в стратегии/программы и инвестиции в сфере	Число разработанных и доступных через МП инструментов в поддержку создания потенциала и материалов для повышения	ВОЗ, Альянс "Экоздоровье", ПЭУ, "Земля будущего", ВООЗЖ, МИГЗ-УООН и Инициатива

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
женщин коренных народов, учебных материалов и инструментов для актуализации тематики взаимосвязей биоразнообразия и здоровья и повышения осведомленности о них.			здравоохранения (и наоборот).	осведомленности. Число созданных партнерств и новых совместных мероприятий.	"Биоразнообразие и здоровье общин".
Целевые задачи 14, 8 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти					
59. Разработка учебных материалов и руководств по улучшению вклада биоразнообразия и экосистемных услуг внутренних вод в снижение риска природных катастроф.	X/28; XI/23	2017-2020 гг.	Учебные материалы и руководства разработаны и распространены. Создан потенциал для включения/интеграции решений, касающихся экосистемных услуг, в практику регулирования водных ресурсов и инвестирования в них.	Число разработанных и доступных через МП инструментов и модулей электронного обучения в поддержку создания потенциала.	ФАО, центры КГМИОСХ, МИИПП, ЮНЕП, ЮНЕСКО, ВМО, МИУВР, ВФП, МСОП, организация "Охрана природы", "Консервейшн Интернэшнл", Оксфам, Рамсарская конвенция.
Целевые задачи 15, 14, 7 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти					
60. *Оказание содействия проведению мероприятий по созданию потенциала для Сторон с целью популяризации использования решений/подходов на основе экосистем для адаптации к изменению климата и снижению риска природных катастроф (С).	п. 9 d) решения XII/33; XII/33	2017-2020 гг.	Подходы на основе экосистем к смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним интегрированы в процесс реализации НСПДСБ. Реализация НСПДСБ осуществляется с учетом воздействия изменения климата на биоразнообразие и на источники средств к существованию, связанные с биоразнообразием.	Число НСПДСБ, в которых учитываются последствия изменения климата и подходы на основе экосистем.	РКИКООН, ВМО, ЮНЕП, ФАО, ЮНЕСКО, МИУВР, ВФП, МСОП, центры КГМИОСХ, МИИПП, организация "Охрана природы", "Консервейшн Интернэшнл", Оксфам, региональные сети МОР.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
61. Дальнейшее сотрудничество с Группой экспертов по наименее развитым странам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в организации учебных семинаров по интеграции аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в национальные планы адаптации (НПА).	п. 9 е) решения X/33; и пункты 13 и 14 решения XIII/4	2017-2020 гг.	Аспекты сохранения и устойчивого использования биоразнообразия интегрированы в НПА и, наоборот, аспекты смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним интегрированы в НСПДСБ; и осуществляются соответствующие меры.	Число НСПДСБ, в которых учтены проблемы изменения климата. Доля НПА, в которых учтены аспекты биоразнообразия, экосистемных услуг и взаимодействия.	РКИКООН, ИМР, "Консервейшн Интернэшнл", МСОП, БёрдЛайф Интернэшнл и СТРИЗОС, региональные сети МОР, МФУ и учреждения ООН.
62. Обеспечение службы технической поддержки, чтобы позволить странам учитывать проблематику засушливых и субгумидных земель в НСПДСБ и в планировании национального развития.	X/35	2017-2020 гг.	Проблематика засушливых и субгумидных земель учтена в НСПДСБ и в планировании национального развития и осуществляются соответствующие меры.	Число НСПДСБ в которых эффективно учитывается проблематика засушливых и субгумидных земель.	РКИКООН, КБО ООН, ИМР, "Консервейшн Интернэшнл", МСОП, БёрдЛайф Интернэшнл.
Целевая задача 17 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти					
63. *Обеспечение поддержки Сторонам в реализации их НСПДСБ, осуществляя техническую помощь и создание потенциала (С).	X/2	2017-2020 гг.	Сторонам оказана необходимая техническая поддержка, и они эффективно осуществляют свои НСПДСБ.	Число стран, которым СКБР оказывает содействие в планировании реализации НСПДСБ. Число подробно	ПРООН, ЮНЕП-ВЦМООС, МСОП, БёрдЛайф, участники Форума НСПДСБ.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
				разработанных планов действий по реализации НСПДСБ.	
64. *Реализация экспериментального проекта и разработка материалов/инструментов по созданию потенциала (включая руководства и инструментальные средства применения передовых методов) для целей включения пространственных данных о биоразнообразии и социально-экономических данных в процесс планирования деятельности по сохранению биоразнообразия и в реализацию НСПДСБ с учетом результатов экспериментального проекта (С).	X/2	2017-2018 гг.	<p>Расширены возможности Сторон включать пространственные данные о биоразнообразии и социально-экономические данные в процессы планирования деятельности по сохранению биоразнообразия и в реализацию НСПДСБ.</p> <p>Разработаны и распространены материалы по созданию потенциала для включения пространственных данных и социально-экономических данных в процессы планирования и реализации деятельности по сохранению биоразнообразия.</p>	<p>Число стран, участвующих в экспериментальном проекте.</p> <p>Число распространенных материалов по созданию потенциала для включения пространственных данных и социально-экономических данных в процессы планирования и реализации деятельности по сохранению биоразнообразия.</p>	МСОП, ЮНЕП-ВЦМООС
65. *Расширение возможностей местных правительств принимать и осуществлять НСПДСБ (С).	X/2; XII/9; и пункт 14 решения XIII/1	2017-2020 гг.	Экспериментальные проекты, демонстрирующие возможности местных правительств адаптировать и осуществлять НСПДСБ.	Число местных правительств, адаптировавших и осуществивших НСПДСБ.	МСМЭИ, ОГМП, СРПУР
66. Оказание технической	X/2	2017-	Разработаны и распространены	Число стран, участвующих в	МСОП, ЮНЕП-

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
поддержки реализации второй группы из 5-10 экспериментальных национальных проектов, чтобы позволить Сторонам задокументировать и распространить свой опыт и полезные выводы, накопленные в процессах разработки и пересмотра НСПДСБ.		2020 гг.	материалы по созданию потенциала для процесса, связанного с НСПДСБ. Стимулируется эмпирическое обучение и технические обмены касательно процесса, связанного с НСПДСБ.	этапе 2 экспериментальных проектов по НСПДСБ, которые делятся своими передовыми методами и полезными выводами. Выпущены страновые монографии по процессам реализации НСПДСБ.	ВЦМООС
67. Подготовка материалов/инструментов по созданию потенциала для пересмотра и осуществления НСПДСБ (на основе результатов этапа 2 экспериментальных проектов по процессу, связанному с НСПДСБ).	X/2	2017-2018 гг.	Распространены материалы/инструменты по созданию потенциала для пересмотра и осуществления НСПДСБ.	Число разработанных материалов по созданию потенциала.	МСОП, ЮНЕП-ВЦМООС
Целевые задачи 18 и 16 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти					
68. *Организация программ подготовки инструкторов по вопросам традиционных знаний (ТЗ), связанных с генетическими	п. 7 решения XII/12 А; п. 8 решения XII/12 В NP-1/2; NP-1/8; NP-1/9; п. 5 решения	2017-2020 гг.	Оказано содействие проведению одной глобальной и четырех региональных программ подготовки инструкторов по созданию потенциала. Обеспечен доступ участников к	Число подготовленных инструкторов, обеспечивающих высококачественное создание потенциала среди обучаемых.	Несколько партнеров ²² .

²² Международный форум коренных народов по биоразнообразию (МФКНБ), Сеть по биоразнообразию для женщин коренных народов, Информационная сеть коренных народов (ИСКН), Координационный комитет коренных народов Африки (КККНА), Пакт коренных народов Азии (ПКНА), организация "Трайбал Линк", национальные организации коренных народов, вузы и центры по созданию потенциала.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
ресурсами, для коренных народов и местных общин (КНМО) и национальных координационных центров по ТЗ (С).	X/40; п.1 решения XI/14 В; и пункт 23 решения XIII/1 и пункт 15 h) решения XIII/23		постоянной поддержке со стороны секретариата Улучшены возможности Сторон и КНМО разрабатывать меры по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений КБР, а также положений Нагойского протокола, касающихся ТЗ, связанных с генетическими ресурсами.	Число разработанных мер для осуществления статьи 8 j) и соответствующих положений КБР, а также положений Нагойского протокола, касающихся ТЗ, связанных с генетическими ресурсами.	
69. *Разработка и распространение культурно-приемлемых материалов по созданию потенциала, в том числе на местных языках (С).	п. 2 решения XI/14 В; п. 2 решения XI/14 В; п. 2 решения XI/14 В; NP-1/8	2017-2018 гг.	Распространяются и используются участниками, прошедшими подготовку, культурно-приемлемые учебные материалы на местных языках.	Число учебных материалов, разработанных и распространяемых через МП.	Те же, что и в предыдущем пункте.
70. Предоставление грантов и дальнейшей технической поддержки организациям коренных и местных общин для организации субнациональных семинаров и оказание им дальнейшей поддержки на этих семинарах (см. выше, мероприятие 65).	п. 7 решения XII/12 А п. 1 решения XI/14 В	2017-2020 гг.	Участники, прошедшие обучение, содействовали проведению до 20 субнациональных семинаров. СКБР оказывает инструкторам постоянную поддержку.	Число участников, прошедших обучение, включая женщин коренных народов, которые организуют проведение субнациональных семинаров по созданию потенциала.	Те же, что и в предыдущем пункте.
71. Оказание подготовленным инструкторам онлайн и других видов поддержки.	п. 7 решения XII/12 А NP-1/8	2017-2020 гг.	Участникам (прошедшим обучение на семинарах) обеспечивается постоянная поддержка со стороны СКБР.	Число подготовленных инструкторов, имеющих доступ к постоянной поддержке со стороны СКБР.	Те же, что и в предыдущем пункте.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
Целевая задача 19 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти					
72. *Организация региональных семинаров по созданию потенциала с целью оказания Сторонам содействия в создании и поддержании национального механизма посредничества (МП) в соответствии с веб-стратегией и программой работы для МП в поддержку Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы (С).	X/15; п. 18 решения XII/2 В; и п. 11 i) рекомендации и пункты 12 и 15 k) решения XIII/23	2017-2020 гг.	Расширены возможности Сторон разрабатывать свои национальные МП. Обучающие средства и инструктивные материалы распространяются и оказывают содействие Сторонам в создании и поддержании своих национальных МП. Дальнейшая разработка МП в соответствии с веб-стратегией и в целях поддержания Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы.	Число Сторон, располагающих функционирующими национальными МП. Качество обеспеченных обучающих средств и инструктивных материалов (на основе полученных отзывов). Число семинаров по созданию потенциала и их участников. Частота обращения Сторон к МП.	ЕАОС, Бельгия и др.
73. Организация семинаров по научно-политическому взаимодействию и "ярмарок/выставок знаний о биоразнообразии" для облегчения обмена новейшими научными знаниями и технологическими	п. 9 решения XII/2 В	2017-2020 гг.	Организовано проведение "ярмарок/выставок знаний о биоразнообразии". Партнеры, университеты и соответствующие субъекты деятельности распространяют среди Сторон последние достижения науки и передовые знания в области биоразнообразия.	Число и качество организованных выставок и других мероприятий. Отзывы субъектов деятельности. Число координационных центров по КБР и высших должностных лиц, прошедших подготовку по актуальным вопросам	КНП, КЦНБ ²³ , СТРИЗОС, АЦБ, ВЦО/СРОУР для Амазонии, Сеть-БЭУ.

²³ См. подробную информацию о Консорциуме научных партнеров по биоразнообразию (КНП) по адресу <https://www.cbd.int/cooperation/csp/> и о Квебекском центре за науку о биоразнообразии (КЦНБ) по адресу <http://qcbs.ca>.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
разработками в области биоразнообразия и стимулирования обменов между учеными, высшими должностными лицами и практикующими специалистами.			Улучшено понимание Сторонами научно-технических вопросов, проблем и возможностей.	научно-технического сотрудничества.	
74. Разработка руководств и экспериментальных онлайн-курсов по научно-техническим вопросам на основе приоритетных потребностей стран.	п. 9 решения XII/2 В	2017-2020 гг.	Наличие у Сторон, соответствующих организаций и субъектов деятельности непосредственного доступа к руководствам и онлайн-курсам по научно-техническим вопросам, связанным с биоразнообразием.	Число руководств, разработанных и распространенных через МП. Число онлайн-курсов, предлагаемых через МП.	КНЦ, КЦНБ, ПРООН/Сеть-БЭУ.
Целевая задача 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти					
75. *Обновление практических руководств по национальной финансовой отчетности и реализации целевых задач по мобилизации ресурсов (С).	пп. 27, 32 b) и 33 решения XII/3; пп. 30, 31 и 32 решения XII/3; п. 11 решения XI/4	2017-2018 гг.	Через МП распространяется обновленный инструктивно-практический документ по мобилизации ресурсов.	Число загрузок руководства из МП.	КПР ОЭСР, ПРООН-БИОФИН, др.
76. *Осуществление сотрудничества с ПРООН с целью мобилизации технической поддержки и возможностей создания потенциала, обеспечиваемых Инициативой по	XII/3; пункты 10 и 11 решения XIII/20	2017-2018 гг.	Расширены возможности Сторон проводить мобилизацию ресурсов и разрабатывать национальные планы счетов. финансовых планов.	Число мероприятий по мобилизации ресурсов. Тенденции касательно числа стран, использующих методологию БИОФИН для оценки потребностей страны в финансировании биоразнообразия.	ПРООН-БИОФИН, КПР ОЭСР и др.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
финансированию биоразнообразия (БИОФИН), для оказания помощи странам, не являющимся членами БИОФИН, и КНМО (С).				Тенденции касательно числа разработанных национальных планов финансирования биоразнообразия.	
77. Осуществление сотрудничества с секретариатом ГЭФ с целью мобилизации возможностей создания потенциала и взаимодействия среди конвенций посредством семинаров ГЭФ для расширенного круга участников.	XII/3; XII/30; XIII/21	2017-2020 гг.	Стороны располагают возможностями разрабатывать надлежащие мероприятия, используя практическое взаимодействие среди конвенций.	Число проектов, обеспечивающих решение задач различных многосторонних природоохранных соглашений/многоцелевых проектов ГЭФ.	Секретариат ГЭФ
78. Обеспечение работы службы помощи, оказывающей Сторонам индивидуализированную техническую поддержку и способствующей созданию потенциала для целей представления финансовой отчетности.	XII/3; пункт 17 б) решения XIII/20	2017-2018 гг.	Расширены возможности Сторон составлять финансовую отчетность.	Число финансовых отчетов.	КПР ОЭСР, ПРООН-БИОФИН, др.
Сквозные мероприятия (все целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти) – Глобальная стратегия сохранения растений					
79. *Организация целевых мероприятий по	п. 3 решения XII/	2017-2020 гг.	Создан технический и научный потенциал для проведения	Число участников, прошедших обучение.	МСБСОР, ГПСР, Ботанический сад штата

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
созданию потенциала в поддержку осуществления Глобальной стратегии сохранения растений (ГССР) (С).	15; X/17		<p>мероприятий по сохранению растений.</p> <p>Организованы семинары и разработаны учебные материалы.</p> <p>Вопросы сохранения растений включены в процессы национального развития.</p>	Число разработанных учебных материалов.	Миссури
Сквозные мероприятия (все целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти) – Глобальная таксономическая инициатива					
80. Организация курсов по обучению инструкторов использованию молекулярной технологии для идентификации видов.	XII/16; XI/28	2017-2020 гг.	Национальные должностные лица обучены использованию молекулярной технологии для идентификации видов.	Число лиц, прошедших подготовку.	Международный консорциум "Штрих-код жизни", ГПИБ, "Энциклопедия жизни", КМ-ГТИ, КНПБ, САНБИ, Университет Йоханнесбурга.
Сквозные мероприятия (все целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти) – учет гендерного фактора					
81. *Сбор и распространение актуальной информации и инструментов, в том числе по вопросам гендера и биоразнообразия, с целью формирования базы знаний для ориентирования деятельности Сторон (С).	п. 7 решения XII/7 и пункт 23 приложения	2017-2020 гг.	Информация по вопросам гендера и биоразнообразия распространяется через МП.	Число Сторон и других пользователей, обращающихся к информации по вопросам гендера и биоразнообразия.	МСОП, ПРООН, ЮНЕП, Сеть по биоразнообразию для женщин коренных народов.

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
82. *Организация дополнительных глобальных, региональных и субрегиональных мероприятий по созданию потенциала для обмена опытом по вопросам, актуальным для Плана действий по обеспечению гендерного равенства, включая вопрос женщин коренных народов (С).	п. 8 решения XI/9	2017-2020 гг.	Осуществляется совместное использование мероприятий и информации по созданию потенциала, связанных с Планом действий по обеспечению гендерного равенства, на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях.	Число и гендерный баланс участников, число представленных разнообразных функций. Диапазон опыта, которым обмениваются участники. Число разработанных последующих мероприятий для достижения целей по активизации гендерной тематики.	МСОП, ЮНЕП, ПРООН, СБЖКН
83. *Организация подготовительных совещаний и профподготовки для женщин, и особенно для женщин-руководителей из числа коренных народов, перед каждым совещанием Конференции Сторон (С).	п. 46 приложения к решению XII/7	2017-2020 гг.	Улучшение возможностей женщин, и особенно женщин коренных народов, участвовать в процессах и в принятии решений в рамках Конвенции. Решения, в которых учитываются гендерные аспекты.	Число проведенных подготовительных совещаний и учебных мероприятий. Тенденции касательно числа женщин-участниц. Число процессов и решений, отражающих гендерные аспекты.	Сеть по биоразнообразию для женщин коренных народов, ЮНЕП, ПРООН, МСОП
84. Дальнейшая разработка и распространение среди Сторон в сотрудничестве с соответствующими организациями обучающих средств и инструктивных материалов по	п. 6 решения XII/7; п. 29 приложения к решению; п. 3 решения XI/9; X/2	2017-2020 гг.	Разработаны/усовершенствованы и распространены среди Сторон методологии и руководства по включению гендерного фактора в НСПДСБ и в мероприятия, связанные с биоразнообразием. Расширены возможности Сторон включать гендерный	Число и тип разработанных и распространенных инструментов. Отзывы, полученные от Сторон и субъектов деятельности.	МСОП, ПРООН, ЮНЕП, Сеть по биоразнообразию для женщин коренных народов (СБЖКН).

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
актуализации гендерной тематики (включая Техническую серию КБР № 49).			фактор в НСПДСБ.		
85. Создание партнерств и сетей для привлечения национальных участников (женские группы и др.) к стимулированию актуализации гендерной тематики в рамках Конвенции.	п. 32 приложения к решению XII/7	2017-2020 гг.	Улучшено сотрудничество для обеспечения учета гендерной тематики в мероприятиях, связанных с биоразнообразием.	Тенденции касательно числа партнеров, стимулирующих интеграцию/включение гендерного фактора в свои НСПДСБ и в другие мероприятия, связанные с биоразнообразием.	МСОП, ПРООН, ЮНЕП, Сеть по биоразнообразию для женщин коренных народов, женские группы и др.
86. Выполнение оценки потребностей в потенциале в сотрудничестве с экспертами по гендерным вопросам и женщинами, и в частности с женщинами коренных народов).	п. 46 приложения к решению 45/1	2017-2020 гг.	Улучшено понимание и потенциал планирования оценки потребностей в создании возможностей для женщин, и в частности для женщин коренных народов, участвовать в процессах и в принятии решений в рамках Конвенции.	Выявленные типы и область создания потенциала.	Сеть по биоразнообразию для женщин коренных народов, ЮНЕП, ПРООН, МСОП.
87. Осуществление сотрудничества с Партнерством по индикаторам биоразнообразия в целях поиска страновой информации для разработки и окончательного оформления набора индикаторов для гендерного фактора и биоразнообразия,	п. 9 d) решения XII/7; XII/7	2017-2020 гг.	Разработаны индикаторы для мониторинга включения гендерных аспектов в реализацию целевых задач, принятых в Айти. Расширены возможности Сторон проводить мониторинг включения гендерных аспектов в осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-	Число и диапазон разработанных индикаторов.	ПИБ, МСОП, ПРООН, ЮНЕП

Мероприятие	Решения КС или КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
предварительно выявленных Партнерством и пригодных для использования на национальном и субнациональном уровнях.			2020 годы и его 20 целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти.		
Сквозные мероприятия (все целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти) – представление национальной отчетности					
88. Организация семинаров по созданию потенциала для оказания Сторонам содействия в подготовке их шестых национальных докладов, в том числе в использовании добровольного онлайн-инструмента представления отчетности.	Пункт 6 решения XIII/27	2017-2020 гг.	Расширены возможности Сторон готовить свои шестые национальные доклады.	<p>Число организованных семинаров по созданию потенциала.</p> <p>Число участвующих Сторон.</p> <p>Число Сторон, использующих добровольный онлайн-инструмент представления отчетности.</p> <p>Число шестых национальных докладов, подготовленных и направленных в СКБР.</p>	соответствующие партнеры

С: Мероприятия по созданию потенциала для эффективного осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (включая целевую задачу 16 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятую в Айти)²⁴

Мероприятие	Решения КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
89. *Оказание поддержки внедрению стратегической структуры для создания потенциала в поддержку эффективного осуществления Нагойского протокола.	NP-1/8	2017-2020 Текущий	<p>Расширены возможности для ратификации и осуществления Нагойского протокола</p> <p>Определены и взаимосвязаны организации, оказывающие поддержку Сторонам и КНМО в создании потенциала для осуществления Протокола.</p> <p>Расширены сотрудничество и координация с организациями в процессе внедрения стратегической структуры.</p> <p>Стороны и организации информированы о создании потенциала для ДГРСИВ и о связанных с ДГРСИВ инициативах, возможностях, потребностях и пробелах через Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ (МП-ДГРСИВ).</p> <p>Стороны и организации активно делятся информацией, опытом и полезными выводами по итогам мероприятий по созданию потенциала в области ДГРСИВ.</p> <p>Усилен потенциал²⁵ некоммерческих научно-исследовательских учреждений и субъектов.</p>	<p>Число новых ратификаций Нагойского протокола или присоединений к нему странами, осуществляющими создание потенциала в рамках настоящего плана.</p> <p>Число стран, опубликовавших национальную информацию в МП-ДГРСИВ.</p> <p>Число выявленных и взаимосвязанных организаций, осуществляющих создание потенциала для целей ДГРСИВ.</p> <p>Собраны отзывы для измерения удовлетворенности участников мероприятиями, проведенными соответствующими организациями и поставщиками услуг по созданию потенциала.</p> <p>Число инициатив по созданию потенциала и ресурсов для создания</p>	<p>ГЭФ, ЮНЕП, ПРООН, ФАО, МДГРРПВСХ, И-ДГРСИВ, МСОП, Баиоверсити Интернэшнл, МОПР, СТРИЗОС, АЦБ, КАРИКОМ, КОМИФАК, ЮНКТАД, организации КНМО и другие.</p>

²⁴ Утверждены Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, в решении NP-2/8.

²⁵ Потенциал для соблюдения Нагойского протокола.

Мероприятие	Решения КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
				<p>потенциала, информация о которых распространятся через МП-ДГРСИВ .</p> <p>Число стран, представивших свои национальные доклады с информацией о выявленных потребностях и пробелах.</p> <p>Число международно признанных сертификатов о соответствии требованиям и число коммюнике контрольных пунктов, опубликованных в МП-ДГРСИВ в некоммерческих целях.</p>	

Мероприятие	Решения КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
<p>90. *Распространение на большее число Сторон учебных семинаров, организуемых совместно с МОПР, по созданию правовых структур для осуществления Нагойского протокола.</p>	<p>NP-1/8</p>	<p>2017-2020</p>	<p>Организованы региональные и/или субрегиональные семинары по профессиональной подготовке.</p> <p>Государственные должностные лица прошли курс обучения по разработке/корректировке мер регулирования ДГРСИВ для осуществления Протокола.</p>	<p>Число участвовавших стран, в которых существует или инициирован процесс внедрения или пересмотра механизмов и организационных структур регулирования ДГРСИВ.</p> <p>Организовано 8 региональных и/или субрегиональных семинаров по профессиональной подготовке.</p> <p>Не менее 160 государственных должностных лиц прошли курс обучения по разработке/корректировке мер регулирования ДГРСИВ для осуществления Протокола.</p>	<p>МОПР, И-ДГРСИВ и другие в зависимости от обстоятельств.</p>

Мероприятие	Решения КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
<p>91. *Оказание постоянной поддержки Онлайнной глобальной сети по теме законов о сохранении биоразнообразия, которая позволяет участникам, проходящим подготовку по созданию правовых структур для осуществления Нагойского протокола, получать доступ к обновленным ресурсам и последним новостям и продолжать коллегиальное обучение.</p>	NP-1/8	2017-2020	<p>Последующая поддержка, оказываемая Сторонам через Глобальную сеть по теме законов о сохранении биоразнообразия, созданную экспертами по правовым вопросам ДГРСИВ.</p> <p>Стороны и соответствующие организации делятся информацией, опытом и полезными выводами об осуществлении ДГРСИВ.</p>	<p>Число участников, пользующихся Глобальной сетью по теме законов о сохранении биоразнообразия, созданной экспертами по правовым вопросам ДГРСИВ</p> <p>Число ресурсов, касающихся полезных выводов или накопленного опыта, распространяемых через Глобальную сеть по теме законов о сохранении биоразнообразия, созданную экспертами по правовым вопросам ДГРСИВ.</p>	МОПР и другие в зависимости от обстоятельств.
<p>92. *Оказание постоянного содействия реализации мероприятий по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола на основе взаимной поддержки с МДГРРППВСХ, в том числе посредством проведения семинаров и разработки материалов.</p>	NP-1/8	2017-2020	Созданы возможности для национальных координационных центров по НП и МДГРРППВСХ координировать осуществление обоих документов.	<p>Число Сторон, в которых принимаются взаимодополняющие меры по регулированию ДГРСИВ в целях осуществления обоих договоров.</p> <p>Число обменов (семинары, исследования, опыт), усиливающих взаимодополняющее осуществление.</p>	МДГРРППВСХ, Баиоверсити Интернэшнл, И-ДГРСИВ и другие в зависимости от обстоятельств.

Мероприятие	Решения КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
93. * Оказание постоянной технической поддержки Сторонам на основе заявок и организация мероприятий по созданию потенциала и просвещению, в том числе посредством вебинаров, видео и презентаций, в целях расширения участия в МП-ДГРСИВ.	NP-1/2	2017-2020	<p>Стороны в частности, а также страны, не являющиеся Сторонами, коренные народы и местные общины и другие субъекты деятельности в состоянии публиковать информацию и эффективно использовать МП-ДГРСИВ.</p> <p>Повысился уровень публикаций национальной информации в МП-ДГРСИВ.</p>	<p>Число и тип проведенных мероприятий по созданию потенциала.</p> <p>Число участвовавших стран.</p> <p>Число участвовавших лиц.</p> <p>Число посетителей МП-ДГРСИВ.</p> <p>Собранные отзывы для измерения уровня удовлетворенности участников мероприятиями по созданию потенциала и просвещению.</p> <p>Число и характер записей, доступных в МП-ДГРСИВ.</p>	Другие партнеры в зависимости от обстоятельств.
94. * Оказание постоянной поддержки созданию потенциала для использования МП-ДГРСИВ посредством организации обучения и презентаций, проведения заседаний по вопросам МП-ДГРСИВ в ходе совещаний, организованных партнерами, и перевода и обновления учебных материалов в МП-ДГРСИВ.	NP-1/2	2017-2020	Стороны, страны, не являющиеся Сторонами, коренные народы и местные общины и другие субъекты деятельности могут эффективно участвовать в МП-ДГРСИВ и использовать его.	<p>Число подготовленных и распространяемых учебных материалов по МП-ДГРСИВ.</p> <p>Наличие в МП-ДГРСИВ учебных материалов на 6 официальных языках Организации Объединенных Наций.</p> <p>Число и характер записей, доступных в МП-ДГРСИВ.</p>	

Мероприятие	Решения КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
95. *Обучение специалистов в области коммуникаций и распространение набора инструментальных средств для повышения осведомленности о ДГРСИВ, разработанного в период 2015-2016 годов, в том числе посредством участия в мероприятиях по повышению осведомленности о ДГРСИВ на субрегиональном и региональном уровнях.	NP-1/9	2017-2020	Специалистам по распространению информации о ДГРСИВ, прошедшим подготовку по использованию набора инструментальных средств для повышения осведомленности о ДГРСИВ, Сторонам и соответствующим участникам обеспечена доступность и использование набора инструментальных средств для осуществления стратегии повышения осведомленности о НП.	Число распространенных наборов инструментальных средств. Число подготовленных специалистов в области коммуникаций.	И-ДГРСИВ и другие в зависимости от обстоятельств.
96. *Обновление восьми модулей электронного обучения, разработанных совместно с МОПР, для оказания поддержки Сторонам во внедрении правовых основ для осуществления Нагойского протокола.	NP-1/8	2019-2020	Модули электронного обучения, разработанные в 2015-2016 годах, обновлены и отражают последние наработки, касающиеся мер и странового опыта регулирования ДГРСИВ. Расширены возможности Сторон разрабатывать/корректировать меры регулирования ДГРСИВ для осуществления Протокола.	Число обновленных модулей электронного обучения.	МОПР и другие в зависимости от обстоятельств.

D. Мероприятия по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола по биобезопасности²⁶

Мероприятие	Решения КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
97. *Разработка материалов и руководящих указаний по созданию потенциала для включения тематики биобезопасности в НСПДСБ и национальные планы развития.	п. 10 BS-VII/5; п. 5 BS-VII/1	2017-2018	Модуль электронного обучения и набор инструментальных средств для актуализации тематики биобезопасности разработан и доступен на английском, французском и испанском языках. Повышены возможности Сторон	Тенденции касательно числа Сторон, располагающих доступом к модулю электронного обучения и к набору инструментальных средств и	Университет Стратклайда.

²⁶ Утверждены Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, в решении CP-VIII/3.

Мероприятие	Решения КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
			включать аспекты биобезопасности в НСПДСБ, в национальные планы развития и в секторальные политики и программы.	используемых их для стимулирования включения аспектов биобезопасности в свои НСПДСБ.	
98. *Организация в сотрудничестве с партнерами субрегиональных обучающих курсов по включению тематики биобезопасности в НСПДСБ и планы развития и по использованию вышеупомянутых модуля электронного обучения и набора инструментальных средств (мероприятие 97).	п. 10 BS-VII/5; п. 5 BS-VII/1	2017-2018	Повышены возможности Сторон включать аспекты биобезопасности в НСПДСБ, в национальные планы развития и в секторальные политики и программы.	Число лиц, проходящих курсы обучения и использующих материалы для стимулирования включения аспектов биобезопасности в свои НСПДСБ; тенденции касательно числа стран, где аспекты биобезопасности включены в НСПДСБ.	ЮНЕП, ПРООН, ФАО.
99. *Оказание поддержки отдельным развивающимся странам в осуществлении экспериментальных проектов по разработке и применению практических мер и подходов для комплексного осуществления Картахенского протокола и КБР на национальном уровне и совместного использования новых передовых методов и	п. 9-11 XII/29, п. 12, 18 BS-VII/5 п. 9 BS-VI/3	2017-2020	По меньшей мере 20 стран разрабатывают практические меры по содействию комплексному национальному осуществлению КПБ и КБР и готовят тематические исследования по накопленному ими опыту и полезным выводам.	Число доступных страновых тематических исследований по вопросам комплексного осуществления КПБ и КБР. Число стран, делящихся своим опытом и полезными выводами.	ЮНЕП, ПРООН, ФАО.

Мероприятие	Решения КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
полезных выводов.					
100.* Организация обучающих курсов по оценке рисков в отношении ЖИО.	пп. 11-14 BS-VII/12	2017-2020	Улучшены возможности Сторон проводить оценку рисков в отношении ЖИО в соответствии с Протоколом.	Число успешно проведенных региональных курсов обучения. Число лиц, прошедших обучение по оценке рисков.	Будут определены позже.
101.*Разработка модулей электронного обучения оценке рисков в отношении ЖИО.	п. 9 d) BS-V/12	2017-2020	Сторонам доступны интерактивные модули электронного обучения в качестве более рентабельного способа проведения тренинга.	Число доступных модулей электронного обучения. Число загрузок и частота использования модулей электронного обучения.	Будут определены позже.
102.*Организация региональных и субрегиональных учебных курсов, обеспечивающих Сторонам возможности реализации требований к идентификации ЖИО в рамках пункта 2 а) статьи 18 и соответствующих решений.	BS-III/10	2017-2020	Стороны лучше оснащены для принятия мер, гарантирующих, что грузы ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия, корма или для обработки (ЖИО-ПКО), идентифицированы в сопроводительной документации, и для предотвращения незаконных трансграничных перемещений ЖИО и наложения штрафа за них.	Число Сторон, принимающих внутренние меры, чтобы гарантировать идентификацию всех грузов ЖИО-ПКО в сопроводительной документации. Число Сторон, внедривших внутренние меры для предотвращения незаконных трансграничных перемещений и наложения штрафа за них.	Будут определены позже.
103.*Организация семинаров по вопросам отбора проб, выявления и идентификации ЖИО.	п. 5 d) BS-VII/10; п. 10 b) BS-VIII/16	2017-2020	Стороны обучены и оснащены для забора проб, обнаружения и идентификации ЖИО. Сторонам оказывается помощь в	Число успешно организованных региональных семинаров по созданию	Совместный научно-исследовательский центр

Мероприятие	Решения КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
			выполнении требований в рамках статьи 17 Картахенского протокола.	потенциала. Число участников семинаров.	Европейской комиссии и справочные лаборатории в каждом регионе.
104.*Организация онлайн-овых дискуссий и сессий по совместному использованию знаний через Сеть лабораторий по обнаружению и идентификации ЖИО.	п. 5 BS-V/9; п. 10 а) BS-VIII/16	2017-2020	Разработаны и предоставлены Сторонам технические инструменты для обнаружения незаконных/несанкционированных ЖИО.	Число Сторон, использующих инструменты для обнаружения несанкционированных ЖИО. Число загрузок из МПБ.	СКБР, сети лабораторий для выявления и идентификации ЖИО и справочные лаборатории в каждом регионе, ЮНЕП.
105.*Организация субрегиональных семинаров по осведомлению и просвещению общественности в отношении ЖИО.	BS-V/13	2017-2020	Расширены возможности Сторон стимулировать и облегчать осведомление, просвещение и участие общественности в отношении ЖИО.	Число успешно проведенных семинаров. Число участников семинаров.	ЮНЕП, Орхусская конвенция.
106.*Организация обучающих курсов по тематике участия общественности и ее доступа к информации для содействия осуществлению программы работы по осведомлению, просвещению и участию общественности в отношении ЖИО.	п. 6 BS-VIII/18	2017-2020	Расширены возможности Сторон стимулировать и облегчать доступ к информации о биобезопасности и участие общественности в вопросах, касающихся ЖИО.	Число успешно проведенных курсов обучения. Число Сторон, участвующих в курсах обучения и имеющих доступ к информации.	Орхусская конвенция.
107.Разработка в	п. 5 d) BS-VII/10	2017-2020	Стороны проходят подготовку по	Число случаев	Сеть лабораторий

Мероприятие	Решения КС-ССП	Сроки	Ожидаемый результат/итог	Возможный набор индикаторов	Возможные партнеры
сотрудничестве с соответствующими организациями учебных материалов по вопросам отбора проб, выявления и идентификации ЖИО.			вопросам отбора проб, выявления и идентификации ЖИО.	налаженного сотрудничества для разработки учебных программ по созданию потенциала.	для выявления и идентификации ЖИО и справочные лаборатории в каждом регионе, ЮНЕП.
108.Разработка учебных материалов по осведомлению и просвещению общественности в отношении ЖИО.	BS-V/12, BS-V/13	2017-2020	Учебные материалы легко и широко доступны и используются Сторонами для улучшения их возможностей повышения осведомленности и просвещения общественности в отношении ЖИО.	Число подготовленных инструментальных средств и справочников по передовым методам. Число загрузок материалов посредством МПБ.	ЮНЕП, Орхусская конвенция.
109.Поддержка онлайн-сетей и деятельных сообществ в целях содействия обмену знаниями, опытом и полезными выводами по вопросам осведомления, просвещения и участия общественности.	BS-V/13	2017-2020	Стороны обмениваются опытом и полезными выводами по вопросам осведомления, просвещения и участия общественности.	Тенденции касательно числа лиц, участвующих в дискуссионных форумах и в деятельных сообществах.	ЮНЕП, Орхусская конвенция.
110.Организация семинаров для повышения осведомленности о Нагойско-Куалалумпурском дополнительном протоколе об ответственности и возмещении за ущерб.	п. 4 BS-VIII/11	2017-2020	Повышение среди Сторон осведомленности и понимания в отношении Нагойско-Куалалумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб.	Число организованных семинаров по созданию потенциала. Число участвующих Сторон.	

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ТАБЛИЦЕ

АНИ – Альянс за нулевое исчезновение (www.zeroextinction.org)
CIRAD – Центр международного сотрудничества в области агрономических исследований в целях развития (<http://www.cirad.fr/en>)
MedPAN – Сеть охраняемых районов Средиземноморья
ОЭСР – Организация экономического сотрудничества и развития (<http://www.oecd.org>)
АБИИ – Азиатский банк инфраструктурных инвестиций (www.aiib.org)
АРС – Альянс религий и сохранения (www.arcworld.org)
АЦБ – Центр биоразнообразия АСЕАН (www.aseanbiodiversity.org)
БИОФИН – Инициатива по финансированию биоразнообразия
(http://www.undp.org/content/undp/en/home/ourwork/environmentandenergy/projects_and_initiatives/biodiversity-finance-initiative/)
ВБ – Группа Всемирного банка (www.worldbank.org)
ВООЗЖ – Всемирная организация по охране здоровья животных (www.oie.int)
ВОЗ – Всемирная организация здравоохранения (www.who.int)
ВОНТТК – Вспомогательный орган Конвенции о биологическом разнообразии по научным, техническим и технологическим консультациям
ВОО – Вспомогательный орган по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии
ВПСУР – Всемирный предпринимательский совет по устойчивому развитию (www.wbcsd.org)
ВТО – Всемирная торговая организация (<https://www.wto.org>)
ВТООН – Всемирная туристическая организация (www.unwto.org)
ВФП – Всемирный фонд дикой природы (www.panda.org)
ВЦО/СРОУР – Фонд устойчивого развития Амазонки (<http://fas-amazonas.org>)
ГИПИЧВ – Глобальное информационное партнерство по вопросам инвазивных чужеродных видов (<http://giasipartnership.myspecies.info/en>)
ГПВЛЛ – Глобальное партнерство по восстановлению лесов и ландшафтов (<http://www.forestlandscaperestoration.org>)
ГПДБМС – Глобальное партнерство по действиям в интересах биоразнообразия на местном и субнациональном уровнях
(<http://www.cbd.int/subnational/partners-and-initiatives>)
ГПИБ – Глобальный информационный фонд по биоразнообразию (www.gbif.org)
ГПО – Глобальное партнерство островов (<https://www.cbd.int/island/glispa.shtml>)
ГПУСУУ – Глобальное партнерство университетов по созданию условий для устойчивости (<http://gupes.org>)
ГПУТ – Глобальное партнерство по устойчивому туризму (www.gpstourism.org)
ГСМЗБ – Глобальная сеть молодежи в защиту биоразнообразия: (<https://gybn.org>)
ГЭФ – Глобальный экологический фонд (<http://www.thegef.org>)
ЕАОС – Европейское агентство по окружающей среде (www.eea.europa.eu)
ЕС – Европейский союз (http://europa.eu/index_en.htm)
ЕС-ЦСИ – Центр совместных исследований Европейского Союза (<https://ec.europa.eu/jrc>)
ЕЭК ООН – Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (<http://www.unecce.org/info/ece-homepage.html>)
ЗЭАВ – "Здоровье и экосистемы: анализ взаимосвязей" (www.wcs-heal.org)
ИБМ – Инициатива Био-Мост (<http://www.cbd.int/biobridge>)
ИКРАФ – Всемирный центр агролесоводства (www.worldagroforestry.org)
ИМР – Институт мировых ресурсов (<http://www.wri.org>)
ИПИ-УООН – Институт перспективных исследований Университета Организации Объединенных Наций (<http://ias.unu.edu>)

ИСП-ДГРСИВ – Инициатива по созданию потенциала для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (www.abs-initiative.info)

ИУРО – Инициатива устойчивого развития океана (<http://www.cbd.int/soi>)

КБО – Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (www.unccd.int)

КБО ООН/ГМ – Глобальный механизм Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (<http://global-mechanism.org>)

КГМИОСХ – Консультативная группа по международным исследованиям в области сельского хозяйства (www.cgiar.org)

КИ – "Консервейшн Интернэшнл" (www.conservation.org)

КМ-ГТИ – Координационный механизм Глобальной таксономической инициативы (<http://www.cbd.int/gti/partner.shtml>)

КНПБ – Консорциум научных партнеров по биоразнообразию (<http://www.cbd.int/cooperation/csp>)

КПСООН – Колледж персонала системы Организации Объединенных Наций (<http://www.unssc.org>)

КЦНБ – Квебекский центр за науку о биоразнообразии (<http://qcbs.ca>)

МДОГРРППВСХ – Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (www.planttreaty.org)

МИГЗ-УООН – Международный институт глобального здравоохранения Университета Организации Объединенных Наций (<http://iigh.unu.edu>)

МИИПП – Международный исследовательский институт по разработке продовольственной политики (<http://www.ifpri.org>)

МИУВР – Международный институт управления водными ресурсами (www.iwmi.cgiar.org)

МКЗР – Международная конвенция по защите растений (<http://www.ippc.int>)

ММО – Международная морская организация (www.imo.org)

МНППБЭУ – Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам (<http://www.ipbes.net>)

МОК-ЮНЕСКО – Межправительственная океанографическая комиссия (www.ioc-unesco.org)

МОПР – Международная организация по праву развития (<http://www.idlo.int>)

МОТД – Международная организация по тропической древесине (www.itto.int)

МПИС – Международное партнерство по Инициативе Сатояма (www.satoyama-initiative.org)

МСМЛ – Международная сеть модельных лесов (www.imfn.net)

МСМЭИ – Международный совет по местным экологическим инициативам (<http://cbc.iclei.org>)

МСНИЛО – Глобальная сеть по сотрудничеству в области лесоводства (www.iufro.org)

МСОП – Международный союз охраны природы (www.iucn.org)

МСОП-ВКОТ – Всемирная комиссия МСОП по охраняемым территориям (www.iucn.org/wcpa)

МСОП-КПУС – Комиссия МСОП по просвещению и установлению связи (<http://www.iucn.org/about/union/commissions/cec>)

НСПДСБ – Национальная стратегия и план действий по сохранению биоразнообразия

ОГМП – Объединенные города и местные правительства (www.uclg.org)

ООДП – Общество охраны дикой природы (<http://www.wcs.org>)

ОП – организация "Охрана природы" (www.nature.org)

по учету богатства и стоимостной оценке экосистемных услуг – Глобальное партнерство по учету богатства и стоимостной оценке экосистемных услуг (www.wavespartnership.org)

ПРООН – Программа развития Организации Объединенных Наций (<http://www.undp.org>)

ПРОФОР – Программа по лесам (www.profor.info)

ПЭУ – Партнерство по экосистемным услугам (<http://es-partnership.org/community/workings-groups/thematic-working-groups/6b-ecosystem-services-public-health>)

РГ8J – Специальная межсессионная рабочая группа открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции о биологическом разнообразии

РКИКООН – Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (<http://unfccc.int>)

САНБИ – Южно-Африканский институт биоразнообразия (www.sanbi.org)

СБЖН – Сеть по биоразнообразию для женщин коренных народов

Сеть-БЭУ – Сеть по биоразнообразию и экосистемным услугам (<http://www.besnet.world>)

СИТЕС – Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (<http://www.cites.org>)

СКБР – секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (www.cbd.int)

СНБ-ГНЗ – Сеть наблюдения за биоразнообразием Группы по наблюдению Земли (<http://geobon.org>)

СО ООН – Статистический отдел Организации Объединенных Наций (<http://unstats.un.org>)

СПЛ – Совместное партнерство по лесам (<http://www.cpfweb.org/en>)

СРОУР – Сеть Организации Объединенных Наций по решениям в области устойчивого развития (<http://unsdsn.org>)

СРПУР – Сеть региональных правительств за устойчивое развитие (<http://www.nrg4sd.org>)

СТРПЗОС – Секретариат Тихоокеанской региональной программы по защите окружающей среды (<http://www.sprep.org>)

СТС – Секретариат Тихоокеанского сообщества (www.spc.int)

ФАО – Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (www.fao.org)

ФИОКРУЗ – Фонд Освальдо Круза (<http://portal.fiocruz.br/en>)

ФООНЛ – Форум Организации Объединенных Наций по лесам (www.un.org/esa/forests)

ЦМНИЛ – Центр международных научных исследований по лесоводству (www.cifor.org)

ЦСТИК – Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата (<http://www.ctc-n.org>)

ЮНЕП – Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (<http://www.unep.org>)

ЮНЕП-ВЦМООС – Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде – Всемирный центр мониторинга и охраны окружающей среды (www.unep-wcmc.org)

ЮНЕСКО – Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (<http://www.unesco.org>)

ЮНИТАР – Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (<http://www.unitar.org>)

ЮНКТАД – Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (<http://unctad.org>)
